

Aujourd'hui



S7 IVAN CALDERON
Les Expos décident de ne pas protéger Ivan Calderon au repêchage de l'expansion, prévu pour mardi prochain. Décision surprenante, puisqu'ils risquent de le perdre.

A3 TRANSPORT SCOLAIRE
Le coroner Marc-André Boullane établit un constat d'échec au terme de son enquête sur la sécurité dans le transport scolaire, durant laquelle il a entendu 280 témoins.

B1 CANADIEN INTERNATIONAL
Ottawa envisage d'octroyer une aide financière de 190 millions à Canadien International, pour permettre une alliance entre ce transporteur et American Airlines.

C2 SALON DU LIVRE
C'est en découpant un immense gâteau en forme de livre que la ministre des Affaires culturelles Liza Frulla-Hébert a inauguré hier le 15^e Salon du livre de Montréal.

Sommaire

- Annonces classées
- Immobilier..... C8 à C10
- marchandises..... C10, C11
- emplois..... C11, C12
- automobiles..... C12, C13
- propositions d'affaires..... B4
- Arts et spectacles
- Informations..... C1 à C7
- ciné-horaires..... C6, C7
- tele-horaires..... C6
- television..... C2
- Bandes dessinées..... C9
- Bridge..... C13
- Décès..... C15
- Économie..... B1, B4 à B9
- Êtes-vous observateur? ... C8
- Feuilleton..... C11
- Horoscope..... C10
- Le monde..... B10, B11
- Loteries — résultats..... A4
- «Mot mystère»..... C13
- Mots croisés..... C12

LES DAELIENS DISTRIBUENT DES CONDOMS AUX ÉCOLIERS

LAISSEZ VENIR À NOUS LES PETITS ENFANTS...

LES EXTRATERRESTRES SONT PLEINS DE VENT

Les finances de Montréal vont mal

De mauvaises prévisions font que la Ville se retrouve avec un «trou» considérable

GILLES GAUTHIER

À cause de mauvaises prévisions budgétaires, la Ville de Montréal s'est retrouvée dès le début de 1992 avec un «trou» de 33 millions dans ses finances et la situation n'a cessé de se détériorer depuis.

C'est ce que révèle un document interne soumis le mois dernier par le service des Finances au comité exécutif et dont *La Presse* a obtenu copie. En plus de peindre un sombre portrait de la situation budgétaire pour 1992, il prévient qu'«une partie plus ou moins grande du manque à gagner

subi cette année se répercutera l'an prochain».

Au 28 août dernier, le déficit prévu atteignait 70,7 millions à cause d'un «excédent de dépenses» de 38,2 millions et d'un «manque à gagner» de 32,4 millions.

Ce qui avait amené la présidente du comité exécutif et responsable du budget, Léa Cousineau, à convoquer les journalistes le 28 avril et 3 juillet pour annoncer des compressions budgétaires de 18,6 millions la première fois et de 12,5 millions la deuxième.

Malgré ces coupures, le «trou» s'élevait encore à 46,9 millions à la fin d'août. À partir du document, daté du 2 octobre et

portant sur le volet «recettes» de l'évolution budgétaire, le comité exécutif a procédé à d'autres compressions qui, cette fois, n'ont pas été rendues publiques.

Selon une source à la Ville, ces dernières compressions n'ont pas suffi à rééquilibrer les revenus et les dépenses, ce qui indique que la situation ne s'est pas améliorée et que l'écart avec le budget qui avait été déposé au conseil municipal le 29 novembre 1991 n'a cessé de grandir.

On sait que le gouvernement du Québec interdit aux municipalités d'enregistrer des déficits et d'autres compressions, a-t-on laissé entendre hier, devront être effectuées. Le budget de 1993 sera rendu public dans moins de deux semaines, le 26 no-

vembre, et Mme Cousineau sera probablement interrogée à cette occasion sur la justesse de ses prévisions et sur la façon dont elle bouclera l'année en cours.

Selon le document en effet, un examen des postes budgétaires majeurs «dès le début de l'exercice 1992» a permis d'identifier un excédent des dépenses de 33 millions par rapport au budget adopté par le conseil. On se contente d'expliquer que «ce dépassement était essentiellement attribuable à certaines stratégies retenues lors de la confection du budget et qui n'ont pu être concrétisées par la suite et à certains besoins prioritaires inconnus lors de la finalisation du budget».

VOIR MONTREAL EN A 2

«Bubusse» initie les enfants à la sécurité

GEORGES LAMON
CHATEAUGUAY

Dans l'autobus d'écoliers, ce matin, une vingtaine de petits bouts de chou de prématernelle ont rendez-vous avec Bubusse. Cet ourson est la vedette du vidéo *Bubusse en autobus* qui veut sensibiliser les enfants à la sécurité dans le transport d'écoliers. C'est une initiative de l'agent Michel Roy, des relations communautaires de la police de Châteauguay, ville où l'on a déploré une mort accidentelle en dix ans.

Assis sur les bancs d'un vrai autobus — c'est la première fois qu'ils font connaissance avec ce mastodonte jaune —, emmitouffés dans leurs manteaux multicolores, les enfants de la maternelle Les Coccinelles s'initient aux règles de sécurité. Une télévision a été placée à bord de l'autobus, pour les besoins de la cause. En avant, Richard Julien, responsable de la sécurité routière des Autobus Auger, et l'agent Michel Roy les mettent dans l'atmosphère.



Richard Julien, chauffeur et responsable de la sécurité routière des Autobus Auger, et l'agent Michel Roy, de la police de Châteauguay, commentent le programme à l'intention des enfants de la prématernelle.

Le volant de sa Pontiac flambant neuve se détache de la colonne de direction!

ÉRIC TROTTIER

Phitsmone Rajphat et son frère Somphone vont se rappeler longtemps leur petite ballade en voiture vendredi dernier, lorsque le volant est resté dans les mains du conducteur après un virage.

«On a eu la chienne de notre vie!» s'est exclamée la jeune femme de 20 ans, hier, lors d'un entretien avec *La Presse* à son domicile de la rue Bordeaux, dans le nord de Montréal.

Après avoir réussi son bac l'an dernier, l'étudiante en relations internationales à l'Université de Montréal a décidé de se gâter et de se procurer sa toute première voiture, une Pontiac Lemans de 12 000 \$ achetée à la fin du mois d'octobre.

Durant les premiers jours, elle remarque bien quelques défauts mineurs, de drôles de bruits dans

le moteur, un clignotant qui bloque, rien de très grave. Vendredi dernier, en début de soirée, elle et son frère se rendent chez des amis, dans le quartier Côte-des-Neiges. C'est Somphone qui conduit. Soudain, il tourne rue Victoria, près du métro Plamondon. Lorsque...

«Aie! Que fait-on quand la voiture ne suit plus le volant?» a demandé nerveusement le styliste de 22 ans à sa soeur, en appliquant sèverement sur la pédale des freins, le volant détaché de la colonne de direction.

Phitsmone croyait que fréro faisait une blague. Alors, simplement, après avoir immobilisé la voiture, Somphone a tendu le volant à sa soeur en lui disant: «Veux-tu conduire?» un peu à la manière de Pierre Richard dans ses premiers films comiques.

Une dizaine d'automobilistes klaxonnaient derrière eux parce qu'ils bloquaient le chemin. «On

leur montrait le volant et ils parlaient à rire de nous, se souvient Phitsmone. C'était complètement ridicule...»

Un bon samaritain qui s'y connaissait visiblement en mécanique passait par là. Après avoir jeté un rapide coup d'oeil au volant, il a conclu que la vis de sûreté n'avait pas été posée lors du montage du véhicule. Il a aidé les deux jeunes gens à garer leur voiture, avant de leur proposer d'aller chercher des outils et de revenir.

Mais une nouvelle surprise les attendait: la portière du côté du conducteur ne fermait plus! «Et quoi encore?» a lancé Somphone, découragé. «C'est ça, m'aurait-on vendu un démonstrateur?» s'est demandée Phitsmone.

Le samaritain a fini par raccrocher le volant. Pour les Rajphat, plus de peur que de mal. «Mais je n'ose pas imaginer ce qui serait

arrivé si nous nous étions trouvés sur l'autoroute Métropolitaine, avec des enfants à bord», songe Phitsmone, une semaine plus tard.

Lundi dernier, l'étudiante s'est rendue chez son concessionnaire, Fugère auto, de Saint-Jérôme, où on a soigné tous les petits bobos du véhicule neuf. Mais Phitsmone Rajphat n'est pas complètement satisfaite. «Ils ne prennent pas ça au sérieux. Le concessionnaire dit que l'erreur s'est produite à l'usine, tandis que chez General Motors, à Oshawa (Ontario), ils pensent que ça s'est fait durant le transport. Ce n'est quand même pas de la faute au bon Dieu!»

Chez Fugère auto, on rejette en effet toute responsabilité. «Nous, on livre des véhicules, on ne les fabrique pas», a expliqué Denis Légare, qui a précisé que l'auto de Mme Rajphat a été construite en

Il y a un an, le cardinal Léger...

Il y a exactement un an aujourd'hui, le cardinal Paul-Émile Léger rendait l'âme à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

L'hommage rendu au cours des jours suivants au «cardinal-missionnaire» par les Québécois et surtout par les Montréalais en a surpris plus d'un: pendant les quatre jours où la dépouille de l'ancien archevêque de Montréal a été exposée en chapelle ardente à la basilique Notre-Dame de Montréal, des dizaines de milliers de personnes ont défilé sans arrêt, 24 heures par jour, devant son cercueil.

Pour marquer le 1^{er} anniversaire du décès du cardinal Léger, une messe commémorative, à laquelle la population est invitée, sera célébrée dimanche par l'actuel archevêque de Montréal, Mgr Jean-Claude Turcotte, à la cathédrale Marie-Reine-du-Monde, boulevard René-Lévesque, à Montréal. Cette célébration commencera à 11 h.

Après la messe commémorative, les personnes présentes pourront se rendre à la Chapelle des évêques, où repose le cardinal Léger parmi ses prédécesseurs au siège épiscopal de Montréal. Pour cette occasion, les portes de la chapelle mortuaire, qui est située à l'intérieur même de la cathédrale, seront ouvertes. □

Les médias francophones ont peu de succès auprès des Anglo-Québécois

NORMAND DELISLE
de la Presse Canadienne
QUÉBEC

Il y a beaucoup plus de Québécois francophones qui regardent la télévision anglaise et lisent des journaux anglais que d'anglophones qui font le contraire, selon les indicateurs de la situation linguistique du Conseil de la langue française.

Les données 1991 indiquent en effet que 8,1 p. cent des francophones regardent la télévision anglaise tandis que seulement 4,3 p. cent des Anglo-Québécois écoutent la télévision française.

En ce qui a trait aux stations de

radio, on apprend que 78,7 p. cent des heures d'écoute sont consacrées à des émissions françaises et 20,4 p. cent vont à des émissions anglaises.

On compte 9 p. cent de francophones qui écoutent des stations anglaises tandis que 10,5 p. cent des auditeurs de stations francophones sont des Anglo-Québécois.

Quant aux journaux, 18,8 p. cent des lecteurs de *The Gazette*, seul quotidien anglophone de la métropole, sont des francophones, selon les dernières données, qui datent de 1990.

La proportion d'anglophones qui lisent les quotidiens francophones de Montréal est moindre.

Ce pourcentage varie de 5,8 à 6,9 p. cent selon le quotidien.

Il faut noter au sujet de la lecture des quotidiens le comportement des allophones. Ces derniers lisent *The Gazette* en nombre beaucoup plus considérable que les trois autres quotidiens francophones réunis. *The Gazette* attire 130 000 lecteurs provenant de ce groupe contre seulement 65 000 pour les quotidiens francophones. Près de 24 p. cent des lecteurs de *The Gazette* sont allophones.

Les données considèrent le nombre de lecteurs et non le nombre d'exemplaires vendus, chaque exemplaire étant lu par plus qu'un lecteur.

Elles font valoir cependant que la fermeture de certains quotidiens francophones comme *Montréal-Matin* (1978) et *Le Jour* (1976) s'est traduite par un accroissement du tirage des autres quotidiens qui publient dans la même langue tandis que la fermeture du *Montreal Star* en 1979 a fait chuter de façon notable le nombre d'exemplaires de quotidiens anglais vendus.

Autres secteurs

Pour ce qui touche la publication de monographies (livres ou brochures), on note que 84 p. cent de titres publiés étaient en français en 1990 et 13,7 en langue

VOIR MEDIAS EN A 2

Demain dans La Presse



CAHIER PLUS

Le scandale du sang

Les Canadiens étaient convaincus que le scandale du sang qui a éclaté en France n'aurait jamais pu se produire ici. Ils viennent d'apprendre qu'ils se sont trompés : les autorités canadiennes ont laissé en circulation pendant huit mois, en 1984 et 1985, des produits sanguins qui avaient de fortes chances d'être contaminés par le virus du sida. En France, les coupables ont été identifiés, poursuivis et condamnés. Au Canada, la situation est plus complexe. La responsabilité est partagée par de nombreux organismes et personnes, allant de la Croix-Rouge aux représentants des hémothésies eux-mêmes. Leur seule faute est probablement de n'avoir pas pris conscience de la gravité de la situation. Pour comprendre ce qui s'est passé, il faut lire le reportage d'André Noël demain dans le cahier PLUS de La Presse.

Insolite

Le chien du gouverneur

Quatre jours après sa disparition, le chien du gouverneur de Hong Kong est rentré hier sain et sauf à la maison, faisant pousser un soupir de soulagement à ceux qui craignaient qu'il ait été emporté par des gourmets.

Un communiqué officiel révèle que Soda, terrier de sept mois, a été trouvé par deux sportifs qui s'ébrouaient hier matin dans un parc à la campagne. Le terrier avait disparu dimanche dans un buisson alors qu'il prenait l'air avec sa maîtresse, Lavender, l'épouse du gouverneur Chris Patten. Une récompense avait été promise à qui retrouverait l'animal, mais beaucoup craignaient ici que le chien ait été emmené par un des ces restaurateurs spécialisés dans un plat cantonais ou le meilleur ami de l'homme figure en bonne place.

Lundi, de passage à Hong Kong, le ministre australien des Affaires étrangères Gareth Evans avait cru bon de faire une plaisanterie sur le sujet du jour. «Le chien du gouverneur est probablement un délice», avait-il dit.

Centraide

OBJECTIF
23,5 millions \$

Merci de donner

17 164 646\$

493, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 1B6
Tél.: (514) 288-1261

LE DON DE CHANGER LES CHOSES

Collectes de sang

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants :

- à Montréal : Centre des donateurs de sang, 2991 est, rue Sherbrooke, Centre commercial Maisonnette (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h ;
- à Blainville : organisée par le Club Optimiste, Honda de Blainville, 700, boul. Curé-Labbe, de 14 h 30 à 20 h 30 ;
- à Boucherville : organisée par les Filles d'Isabelle du Cercle Monseigneur-Poisant, Les Promenades de Montarville, 1001, boul. de Montarville, de 14 h 30 à 20 h 30 ;
- à Chomedey (Laval) : organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil de l'île Jésus, église Saint-Maxime, 3700 ouest, boul. Lévesque, de 14 h 30 à 20 h 30.

La Quotidienne
tirage d'hier

à trois chiffres 002
à quatre chiffres 9515

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	
RÉDACTION	285-7070	GRANDES ANNONCES	285-7202
PROMOTION	285-7100	Détailants	285-7306
COMPTABILITÉ		National, Télé+	285-7265
Grandes annonces	285-6892	Vacances, Voyages	
Annonces classées	285-6900	Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe — Enregistrement : numéro 1400-Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518. RENSEIGNEMENTS 285-7272



VENDREDI 13 NOVEMBRE 1992 46-5-01

SUITE DE LA UNE

MONTRÉAL

Les finances de Montréal vont mal

Au chapitre des recettes, le «manque à gagner» de 32,4 millions inscrit au 2 octobre s'explique notamment par le résultat des contestations de taxes par les contribuables. On avait inscrit une somme de 14,9 millions dans le budget, mais on évalue maintenant la «perte de recettes» à 35,8 millions, tout en ajoutant que «cette situation reflète un scénario relativement optimiste». Le service des Finances explique à ce sujet qu'un récent jugement modifiant la méthode d'évaluation des édifices à revenus pourrait

«amplifier les besoins mentionnés» étant donné que l'évaluation des immeubles serait ajustée à la baisse.

Par ailleurs, les contraventions émises par la police de la CUM avaient rapporté 6,5 millions de moins que prévu, soit 4 millions pour les véhicules «en mouvement» et 2,5 millions pour le stationnement.

Les droits sur les mutations immobilières rapportaient 25 p. cent ou 5,4 millions de moins que ce qui avait été inscrit dans le budget à cause de la faiblesse du marché et de la «hausse marquée du nombre de cas qui profitent de la clause d'exonération de la Loi

sur les mutations immobilières». L'administration a, sur un autre point, perdu en cours de route les droits sur les divertissements qui, faut-il dire à sa décharge, ont été abolis en cours d'exercice par le gouvernement Bourassa pour être remplacés par une «compensation» inférieure à ce qu'ils rapportaient.

Les dépenses des services municipaux excéderont par ailleurs, selon les prévisions, de 21,8 millions la somme inscrite dans le budget 1992. Les dépenses financières ont été sous-évaluées de 7,9 millions et les contributions de 14,18 millions.

Le Centre de tri et d'enfouisse-

ment des déchets (CTED) — l'ancienne carrière Miron — qui doit en principe équilibrer ses revenus et dépenses, enregistrait au 28 août un déficit de 13,21 millions.

Fait à souligner, le document ajoute que «la prévision du CTED repose sur l'hypothèse de la fermeture du site en 2010». On sait que le RCM, parti au pouvoir, a pris l'engagement politique de fermer ce dépotier en 1994. Le responsable des travaux publics au comité exécutif, Richard Brunelle, promet depuis le printemps de faire le point sur le CTED, où le nombre de tonnes de déchets enfouis a subi cette année une baisse radicale à cause de la hausse des tarifs. □

«BUBUSSE»

«Bubusse» initie les enfants à la sécurité

Bien installés aux côtés de quelques accompagnatrices, ils sont d'emblée plongés dans le sujet de la sécurité à l'aide d'un vidéo de 12 minutes produit pour la Société de l'assurance-automobile du Québec. C'est un programme à la portée des enfants et qui les attire. Attentifs, ils le sont, et ils s'esclaffent à la vue de Bubusse qui n'en finit plus de mettre en garde son amie Sophie. C'est d'ailleurs le passage où Sophie s'en va en classe qui les a le plus amusés.

Mme Diane Lefebvre, du comité de direction de la pré-maternelle Les Coccinelles, une garde-

rie qui accueille 88 jeunes enfants d'environ trois ans, trouve l'expérience fort intéressante. «C'est une bonne affaire, explique-t-elle. Ça vaut la peine. Quand mon plus vieux était en âge de prendre l'autobus, il a fallu que j'aie pendant deux jours avec lui dans l'autobus pour apaiser ses craintes.»

Pour l'agent Roy, cette initiative, qui est avant tout de la prévention, permettra de sensibiliser 4500 élèves de niveau primaire issus de neuf écoles à la sécurité. Jusqu'ici les résultats sont positifs. Le programme, qui a commencé le 19 octobre, a obtenu l'appui du transporteur d'écoliers, la compagnie Auger, et de la Commission scolaire de Châteauguay qui s'est chargée de la publication des 4500 dépliant.

«Les jeunes sont dans leur élément avec cette mascotte, précise-t-il. Si les jeunes retiennent qu'ils doivent toujours voir les yeux du chauffeur en traversant devant l'autobus, c'est déjà ça de gagné. En fait, si nous les initiions aujourd'hui ces jeunes de maternelle, c'est que l'an prochain, ils prendront l'autobus. C'est déjà leur enlever la crainte de l'autobus. L'insiste surtout, note l'agent Roy, sur le fait qu'ils ne doivent pas quitter les yeux du chauffeur.»

Une fois le vidéo terminé, c'est le temps de passer à la ... pratique. En duo nos futurs jeunes écoliers apprennent aussi à faire attention de regarder en traversant devant l'autobus. «Il faut toujours regarder les yeux du

chauffeur qui vous fera signe de passer», insiste l'agent Roy. Ils n'auront peut-être pas tout retenu. Toutefois, ils pourront se familiariser à la maison avec les règles de sécurité grâce au dépliant qu'ils apporteront à leurs parents.

À la Commission scolaire de Châteauguay, le directeur général, Maurice Brossard, estime qu'à court terme il semble que l'initiative ait été concluante et en particulier «très appréciée de tous». M. Brossard parle d'un bel exemple de concertation : transporteur, police, commission scolaire, parents et enseignants compris. Il estime cependant qu'il faudra rappeler ces règles aux jeunes deux à trois fois encore au cours de l'année scolaire. Pas nécessairement de la même manière. □



Phitsmone et Somphone Rajphat devant leur Pontiac Lemans. «Je n'ose imaginer ce qui serait arrivé si nous nous étions trouvés sur l'autoroute Métropolitaine lorsque le volant s'est détaché», commente la jeune étudiante.

PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

VOLANT

Le volant de sa Pontiac flambant neuve se détache de la colonne de direction! Asie. Son collègue René Legault a

indiqué n'avoir jamais eu affaire à un tel problème. «Nous avons envoyé une plainte au siège social d'Oshawa, mais je ne sais pas s'ils ont l'intention de faire un rappel», a-t-il dit.

En tout cas, Phitsmone Rajphat ne veut pas en rester là. Hier, elle a envoyé une lettre à Aline Currier, gérante au service à la clientèle de General Motors à Oshawa,

wa, dans laquelle elle accuse la compagnie de négligence et exige qu'elle rappelle toutes les Pontiac Lemans pour vérifier leur volant.

La Presse a tenté en vain de joindre Mme Currier. □

MÉDIAS

Les médias francophones ont peu de succès auprès des Anglo-Québécois anglophone, le reste (2,3 p. cent) étant multilingues ou dans une troisième langue.

Quant au cinéma, les films projetés en langue française n'attirent plus que 57 p. cent des spectateurs et les films en d'autres langues, y compris l'anglais, recueillent 43 p. cent de l'assistance.

Il faut dire cependant que l'assistance dans les cinémas a diminué de 30 p. cent de 1978 à 1987, principalement à cause de la venue du magnétoscope.

Dans le secteur des vidéocassettes, 67 p. cent de celles louées au

Québec sont en français et 33 p. cent en anglais.

Pour 1991, il y a eu 8,9 millions de cassettes louées selon le ministère des Affaires culturelles. On compte 68 p. cent des foyers québécois qui possèdent un magnétoscope. □

En bref

SÉRIEUSEMENT BLESSÉ À L'ÉCOLE

Un élève de l'école D'Arcy McGee, à Hull, a été grièvement blessé hier après-midi lorsqu'une rangée de 18 casiers lui a écrasé la tête. Le jeune de 16 ans a été transporté d'urgence au Centre hospitalier régional de l'Outaouais, où il reposait hier soir dans un état jugé critique. Il semble que d'autres élèves de l'école aient voulu faire une mauvaise blague. La police de Hull mène une enquête afin de retracer les coupables, qui pourraient être accusés d'homicide involontaire advenant le décès de la jeune victime.

ACCIDENT MORTEL RUE BEAUBIEN

Un homme de 80 ans a trouvé la mort sous les yeux horrifiés de sa femme, hier soir, lorsqu'il a été

happé coup sur coup par deux véhicules, coin Beaubien et Pontiac, dans le quartier Rosemont. Vers 18 h 15, Francesco Ferrera tentait de traverser la rue en vitesse afin d'attraper son autobus. Une voiture l'a d'abord heurté de plein fouet pour le projeter dans les airs. L'homme est retombé sur une camionnette qui circulait en sens inverse. Celle-ci l'a écrasé. La femme de M. Ferrera, qui se trouvait avec lui, n'a pas été blessée.

RAZZIA DANS DES CLUBS DE DANSEUSES NUES

Une importante opération policière menée par la Sûreté du Québec à travers la province a permis l'arrestation de 193 personnes qui seront accusées de s'être trouvées dans une maison de débauche. Plus de 500 policiers ont investi au même moment, à 20 h hier soir, une vingtaine de clubs de danseuses nues, au Saguenay-Lac

Saint-Jean, à Québec, Laval, Trois-Rivières, en Estrie, en Outaouais et même sur la Côte-Nord! Une trentaine de clients ont été arrêtés, de même que 115 danseuses, 13 tenanciers et 40 employés. La police reproche notamment aux danseuses d'avoir accepté des «dances à 10 piastres» (dances-contact). Les enquêteurs ont enfin découvert une certaine quantité de drogue et pourraient porter de nouvelles accusations dans les prochains jours.

UN HOMME POIGNARDÉ CHEZ LUI

Un homme a été poignardé, hier matin, dans sa résidence située rue St-Antoine, à Gatineau. Mario Tremblay, 30 ans, repose dans un état stable au CHG. On ne craint pas pour sa vie. Les policiers de la Sûreté de Gatineau-Métro se sont rendus sur les lieux, vers 4 h 50, jeudi, à la suite d'un

appel logé au réseau d'urgence 911. Les agents ont été accueillis par un homme nu qui venait d'être frappé de plusieurs coups de poignard aux épaules et au dos. Debout et conscient, la victime a pu donner une description de son agresseur avant d'être transportée au Centre hospitalier de Gatineau.

Précision

Contrairement à ce qui était écrit dans l'édition du mercredi 11 novembre de La Presse, Me Jean Morin est un procureur chef adjoint pour le district de Montréal et non pour le district de Trois-Rivières. Nos excuses.

CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE MONTRÉAL INC.

Du 1er au 14 novembre 1992, nous tenons notre campagne de financement annuelle. Nous avons besoin de 100 000\$. Nous comptons sur votre générosité pour continuer à faire du Centre de santé des femmes de Montréal un lieu où, Entre femmes, nous pouvons partager notre santé. Vous pouvez faire parvenir votre don au 16, boul. St-Joseph Est, Montréal, H2T 1G8. Informations: 842-8903 ou 842-8904. Merci.

No. d'enregistrement de charité: 0517946-11-08

Oui, vous pouvez compter sur mon soutien!

Voici mon don de 25\$, 40\$, 50\$, 75\$, 100\$, autre _____ \$

Un reçu pour fin d'impôt? _____

Nom: _____

Adresse: _____ app. _____

Ville _____

Code postal _____

CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES

Le coroner Bouliane conclut à l'échec de son enquête

Presse Canadienne

Le coroner Marc-André Bouliane a établi un constat d'échec, hier, au terme de son enquête sur la sécurité dans le transport scolaire au cours de laquelle 280 témoins ont défilé depuis le 30 avril dernier.

«J'ai pensé que nous serions capables d'unir nos efforts», a lancé Me Bouliane, à la fin de l'exercice. «Nous sommes revenus à la case départ. J'ai écouté 280 témoins et ça n'a servi à rien.

«Changez votre philosophie. Cessez de vous cacher derrière vos intérêts, des politiques, les règles de financement des commissions scolaires et les mesures de décentralisation», a-t-il lancé aux représentants des commissions scolaires, du ministère des Transports, de l'Assurance-automobile du Québec, aux propriétaires et chauffeurs d'autobus, aux comités de parents.

Dans le rapport final qu'il entend déposer d'ici le 24 décembre, le coroner insistera sur l'obligation pour le ministère québécois des Transports d'établir un cadre législatif déterminant les normes mi-

nimales de sécurité que les commissions scolaires devront respecter dans la planification des circuits d'autobus d'écoliers.

«C'est la responsabilité du ministère des Transports et non celle des commissions scolaires», a-t-il affirmé.

Me Bouliane a expliqué que La loi des transports et celle de l'instruction publique pourraient être déclarées inopérantes par les tribunaux du fait qu'elles ne définissent aucune mesure pour assurer la sécurité et l'intégrité des enfants, droits qui leur sont reconnus dans les chartes fédérale et québécoise.

Le coroner a dit puisé sa conviction dans trois jugements récents de la Cour suprême.

Il croit en outre que la délégation des pouvoirs des autorités gouvernementales québécoises aux commissions scolaires pourrait également être déclarée illégale parce qu'elle n'est pas assortie des moyens de les exercer.

Le coroner s'en est ensuite pris aux efforts financiers et humains déployés pour des choses moins précieuses que la vie des enfants.

Il a cité en exemple le cas d'une baignade échouée l'été dernier à l'île aux Cou-

dures. «J'ai entendu les déclarations de biologistes et il n'a jamais été question d'argent.»

Il a cité la loi sur la protection des plantes et celle interdisant la cruauté envers les animaux.

«Certaines espèces sont terriblement bien protégées. Des gens sont accusés au criminel pour avoir mal entretenu des bêtes ou encore pour avoir tué un chevreuil en dehors de la période de chasse.

«Qu'est-ce qui arrive quand on tue un enfant et qu'on aurait pu éviter ça?» a demandé Me Bouliane.

«Le chauffeur change de circuit le lendemain et un chèque de 5000\$ à 6000\$ est donné aux parents.

«Il faudrait peut-être déguiser les enfants en chevreuil pour les envoyer à l'école. Ils auraient ainsi la protection des agents de la faune.»

En matinée, avant d'écouter les réactions des principaux acteurs dans le dossier du transport d'écoliers, une petite fille de six ans, Claudia Blanchette a raconté comment elle avait eu «peur de mourir» sous les roues d'un autobus le 4 octobre dernier à Thetford Mines.

Sa mère à ses côtés, Claudia a expliqué qu'elle avait roulé sur le côté, sous l'autobus, pour éviter d'être écrasée.

Elle avait pourtant suivi les recommandations de sa mère voulant qu'elle regarde des deux côtés de l'autobus avant de traverser la rue, devant l'autobus.

Comme elle y a mis un certain temps, elle a six ans, l'autobus est reparti, l'a projeté par terre. Elle s'est retrouvée sous le véhicule.

Sa mère Nicole Blanchette a ensuite dit que le circuit avait été modifié dans les heures qui ont suivi l'accident et que sa fille n'aura dorénavant plus à traverser la rue pour emprunter l'autobus, au grand soulagement de toute la famille.

Au rythme où se font les changements dans le transport scolaire, M. Bouliane considère qu'il est inévitable que d'autres accidents se produisent.

«Je pourrais écrire des rapports de décès d'enfants en blanc. Il ne resterait que les noms à ajouter. Et ce sont toujours les mêmes responsables.

«Entre une société fataliste et une société criminelle, la marge n'est pas grande», a-t-il conclu.

Coup de filet contre des voleurs de camions-remorques

ÉRIC TROTTIER

Sorti de prison il y a moins de deux mois, Roger Filiatrault était à la tête de la bande de voleurs interceptée par la police, mercredi soir, en possession de trois camions-remorques remplis de marchandises destinées à différents Club Price du Québec, et évaluées à plus d'un million de dollars.

Une équipe de l'escouade antigang de la police de la CUM surveillait attentivement Filiatrault et ses sept acolytes, depuis quelques semaines, tous soupçonnés de préparer un «gros coup» avant la saison des Fêtes.

L'enquête a porté fruit mercredi soir, vers 21 h, lorsque deux hommes en Econoline se sont approchés de la guérite de la compagnie Highland Transport, au 2800 rue André, à Dorval. Le menaçant avec une arme à feu, ils ont d'abord maîtrisé le gardien, l'ont menotté et enfermé dans leur fourgonnette.

Puis, les autres membres du gang sont apparus avec trois véhicules-tracteurs volés, auxquels ils ont accroché les remorques pleines de caisses de cigarettes, d'alcool et de toutes sortes de marchandises qu'on retrouve dans les Club Price, ces gigantesques entrepôts de la superconsommation.

Ils ont ensuite emprunté l'autoroute 40 en direction de Québec, où ils devaient écouler leur stock. Le hic: les enquêteurs de l'antigang, dirigés par le lieutenant-détective André Lapointe, les sergents-détectives Robert Lamarre et Michel Gagné, les filaient pas à pas, discrètement.

Dans l'est de Montréal, l'Econoline a abandonné le reste du groupe et a bifurqué vers le centre-ville (le gardien de la compagnie Highland toujours à bord), pendant que les autres continuaient sur l'autoroute 40. La fourgonnette a circulé dans plusieurs rues de la ville, sans doute pour gagner du temps avant de relâcher l'otage.

Vers 22 h, les policiers ont décidé d'intervenir au coin des rues Saint-Paul et Berri. Cinq voitures ont alors intercepté l'Econoline. Le conducteur a tenté de fuir en courant dans les rues du Vieux-Montréal et en arrachant son déguisement, sa fausse moustache, sa perruque, etc. Il a toutefois été rejoint et emmené rapidement au quartier général de la police.

Dans l'Econoline, le gardien a été retrouvé sain et sauf, quoique plutôt bouleversé par ce qui venait de lui arriver. Un revolver de calibre 357 Magnum a également été découvert dans le véhicule.

Entre-temps, les autres policiers ont continué de talonner les trois camions-remorques. Vers 23 h 15, les véhicules lourds ont quitté l'autoroute et pris la sortie de Yamachiche. Il tombait du verglas et la chaussée était glacée. Lorsqu'une douzaine de policiers se sont montrés aux suspects, ceux-ci n'ont offert aucune résistance.

Outre Filiatrault, Yvon Auclair, 32 ans, Yvon et Robert Boisvert, âgés de 43 et 31 ans, Jean Champagne, 28 ans, Jules Dion, 43 ans, Michel Grenier, 47 ans, et Franco Laflamme, 30 ans, ont été appréhendés. Ils comparaitront cet après-midi au palais de justice de Montréal pour y être inculpés de vol qualifié, séquestration, déguisement et complot.

Parmi eux, plusieurs ont déjà été emprisonnés pour ce type de vol bien particulier, dans le passé. Considéré comme le chef du groupe, Roger Filiatrault avait d'ailleurs été arrêté par les mêmes enquêteurs de l'antigang, ces dernières années, et condamné pour le vol d'un camion-remorque rempli de cigarettes. Il avait été libéré le 26 septembre dernier.



Le Père Noël (le vrai) s'en vient!

PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Préparez-vous: le Père Noël s'en vient. Gilles Guérard était au Complexe Desjardins, hier, pour mettre la main aux derniers préparatifs en vue de la fête de samedi. Clowns, marionnettes, comédiens, magiciens et chasseurs au trésor seront de la partie. «Je faisais le Père Noël aux Promenades Saint-Bruno depuis trois ans», a dit M. Guérard, 52 ans. «Puis, j'ai eu envie de changer de place.» Le 11 août, il a demandé un «transfert» au Complexe Desjardins. Ça tombait bien car le Père Noël qui occupait la place l'an dernier a pris sa retraite après 12 ans de loyaux services. «Rolland Bouchard ne pouvait pas renouveler son contrat à cause de la maladie de sa femme», a précisé son remplaçant, qui sera au Complexe Desjardins à compter de samedi et jusqu'au 24 décembre. Avis aux intéressés: il va travailler cinq jours par semaine et six heures par jour. «Je vais faire deux séances de trois heures.» Et puis après? «Je retournerai à mes chaudrons.» M. Guérard, père de deux garçons âgés de 16 et 18 ans, tient maison depuis 11 ans. Oui, oui, le Père Noël Gilles Guérard a une vraie barbe. «Et blanche s.v.p.»... Il est ici photographié avec la petite Nada Jala Sayed, quatre ans, et son frère, Housni, trois ans.

Le restaurateur Creton cité à son procès pour une affaire d'agressions sexuelles

SUZANNE COLPRON

Le patron du restaurant Alexandre a été cité à son procès, hier, pour une affaire d'agression sexuelle envers deux de ses anciennes employées.

Alain Creton, âgé de 47 ans, comparaitrait pour subir son enquête préliminaire. Un interdit de publication, prononcé par le juge François Doyon, ne nous permet pas de divulguer le contenu des témoignages entendus en cour.

Mais on peut dire qu'une troisième personne a porté plainte hier contre M. Creton. Il s'agit d'une jeune femme de 22 ans qui a occupé un emploi de serveuse au restaurant de l'accusé durant quatre ans.

Cette présumée victime d'agression

sexuelle a remis sa démission le 13 août. «Le jour de ma fête», a-t-elle souligné. Un incident survenu la veille — au moment où M. Creton faisait déjà face à des accusations criminelles — l'a convaincue d'agir de la sorte.

L'ex-serveuse a d'abord porté plainte contre M. Creton à la Commission des droits et libertés de la personne. Rachel Dionne, de la Commission des droits, a confirmé hier qu'une demande d'enquête avait été faite contre le propriétaire du restaurant Alexandre, le 25 août.

«Nous avons demandé à M. Creton de fournir sa version des faits, chose qu'il a faite le 24 septembre.» La prochaine étape de l'enquête consiste à rencontrer une autre jeune femme qui affirme avoir été harcelée sexuellement par M. Creton, a précisé Mme Dionne. «Nous proposons ensuite un règlement à M. Creton.

La victime veut avoir un dédommagement de 5000 \$. Si M. Creton refuse, les commissaires de la Commission des droits vont prendre une décision sur l'opportunité de porter l'affaire devant les tribunaux.»

L'ancienne employée de 22 ans n'a toutefois pas attendu la fin de l'enquête pour porter plainte à la police. Elle s'est rendue hier au poste de police 25, dans le centre-ville, afin de remplir une déposition. Les deux autres présumées victimes dans cette affaire avaient 17 et 19 ans au moment de porter plainte, en mars 1992. Toutes deux avaient été engagées chez Alexandre comme hôtesses.

Le restaurant de M. Creton, ouvert depuis 15 ans, est situé rue Peel, entre les rues de Maisonneuve et Sainte-Catherine, dans le centre-ville.

L'EXPRESS DU MATIN

HEURES OUVRABLES

Les établissements de vente au détail pourront ouvrir leurs portes tous les soirs de la semaine à l'occasion de la période des Fêtes à compter du 1er décembre, a rappelé hier le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologies (MICT). En vertu de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux, le public pourra être admis de 8 heures à 21 heures, du lundi au vendredi, du 1er au 23 décembre inclusivement, et de 8 heures à 17 heures, les dimanches 6, 13 et 20 décembre. Les samedis de même que les jeudis 24 et 31 décembre, les établissements de commerce de détail pourront recevoir les clients de 8 heures à 17 heures. Le samedi, 26 décembre, ils pourront ouvrir leurs portes de 13 heures à 17 heures. Ils devront être fermés le 25 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier.

FUNÉRAILLES DE PROVENÇAL

C'est dans le plus grand secret qu'ont eu lieu, hier, les funérailles du caid Roger Provençal, tombé en pleine rue lundi dernier sous une rafale de balles. Les membres de la famille et quelques proches ont ensuite conduit la dépouille mortelle au cimetière de l'Est, à l'abri surtout des caméras et des représentants des médias. Tout ce que l'on sait, c'est que le corps de Provençal a été confié à la coopérative funéraire Saint-François-d'Assises, au sortir du laboratoire de police scientifique, plus tôt cette semaine.

ALLÉGATIONS DE FRAUDE

Neuf perquisitions ont mené une vingtaine de policiers de l'escouade des crimes économiques de la SQ, dans la région montréalaise, auprès de compagnies de courtage, de certains distributeurs et dans deux résidences en rapport avec des allégations de fraude envers la compagnie Johnson & Johnson Canada. La fraude aurait été commise entre juillet 1991 et mars 1992. L'enquête policière démontre qu'une certaine quantité de marchandises, destinée en principe à deux pays de l'Est — la Roumanie et la Yougoslavie — n'aurait pas été acheminée comme prévu, mais plutôt écoulée sur le marché local auprès de diverses entreprises et commerçants. La fraude pourrait s'élever à 4,1 millions et des accusations devraient être bientôt portées.

SAINT-JÉRÔME... AU VOL!

Une recrudescence des vols a été observée par la Sûreté du Québec dans les Basses-Laurentides, particulièrement dans la grande région de Saint-Jérôme, où l'on compte 350 vols de plus que l'an dernier, tant dans les résidences principales que secondaires. Les malfaiteurs «travaillent» surtout le jour, pendant que les occupants de la maison sont au travail. A cet effet, la SQ a procédé à des ajouts de personnel et de patrouilles spécialisées en prévention, qui sont beaucoup plus visibles sur les routes. L'efficacité de ces opérations est toutefois intimement liée à la collaboration des résidents.

ALCOOL TROUVÉ À CHOMEDEY

Le chargement d'environ 2000 caisses de rhum blanc, transporté dans un camion semi-remorque et évalué à environ 300 000\$, a été découvert hier par l'escouade des crimes contre la personne de la SQ, à l'intérieur d'un entrepôt situé au 906, Berlier, à Chomedey. Ces bouteilles de Captain Morgan provenaient d'un vol avec séquestration survenu le 3 novembre, à Saint-Liboire. Deux suspects ont été arrêtés.

MORT SUSPECTE AU LAC SIMON

Un individu de 31 ans est détenu par la Sûreté du Québec de Rouyn-Noranda, relativement à la mort suspecte d'un homme de 25 ans, abattu par balle dans la nuit de mercredi à hier, sur le territoire de la communauté algonquine du Lac Simon, près du Val d'Or.

BOULERIC EN FURIE

La fermeture du bureau de la Régie du logement à la Place Dupuis, qui a été transféré du centre-ville pour être partagé entre le Village olympique et le quartier Côte-des-Neiges, souève l'ire du député péquiste de Sainte-Marie-Saint-Jacques, André Boulé. La Régie du logement aurait pris cette décision parce qu'Hydro-Québec tenait à reprendre ces espaces à bureau.

INCROYABLE LIQUIDATION DE MOTORISÉS USAGÉS LES 12 - 13 et 14 NOVEMBRE 1992

Raymond LEBLANC inc. FINANCEMENT POSSIBLE JUSQU'À 10 ANS

GENTRE DE ROULOTTES MOTORISÉES

PLUS DE 35 MOTORISÉS USAGÉS À VISITER À L'INTÉRIEUR

1275, DES LAURENTIDES, VIMONT, LAVAL

AU SUD DE L'AUTOROUTE 440

663-7941 — 383-8585

HEURES D'OUVERTURE du lundi au vendredi 9 h à 20 h samedi 9 h à 16 h

Les cours d'éducation physique obligatoires dans les cégeps risquent de disparaître

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne
QUÉBEC

La ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, Lucienne Robillard, est très loin d'être convaincue de la nécessité de maintenir les quatre cours d'éducation physique obligatoires dans les cégeps.

Les arguments scientifiques des porte-parole de la Confédération des éducateurs physiques du Québec (CEPO), les statistiques émaillées de sondages, les études et les témoignages scientifiques présentés en commission parlementaire, hier, n'ont pas impressionné la ministre qui a avoué demeurer «perplexe, non pas par rapport aux objectifs, mais par rapport aux moyens».

«Il y a 25 ans, a-t-elle opposé aux arguments des éducateurs physiques, quand on a choisi d'avoir quatre cours d'éducation physique obligatoires, on se situait par rapport à des jeunes qui étaient en continuité scolaire dans leur cheminement.

«La réalité d'aujourd'hui, a soutenu Mme Robillard, c'est très différent dans les cégeps. La clientèle est beaucoup plus diversifiée et il y a le retour des adultes aux études. Quand on nous demande de réviser toute la formation générale, ça veut dire ça aussi.»



La ministre de l'Enseignement supérieur et de la science, Lucienne Robillard.

Le professeur René Larouche de l'Université Laval, un des six porte-parole de la CEPO, s'est appliqué à dire que les jeunes québécois de 10 à 19 ans sont, parmi les écoliers canadiens, ceux qui sont le moins actifs. Comparativement aux adolescents de divers pays européens, «ceux qui vivent

au Canada souffrent davantage de maux de tête, d'estomac et de dos, sont plus enclins aux étourdissements et aux troubles du sommeil, prennent davantage de médicaments».

Quant à la ministre, elle a semblé choisir la recommandation du Conseil des collèges qui suggère une diminution du temps consacré à l'éducation physique dans les cégeps.

«J'ai lu votre mémoire, j'ai entendu ça, monsieur le professeur d'université, a répliqué Mme Robillard. Je sais que vous me parlez des grands objectifs et je vous ai dit que je pouvais être d'accord avec cela, mais comme ministre responsable, il faut que je regarde aussi les moyens utilisés.»

Ces moyens, la ministre en a énuméré quelques-uns: «la danse contact», les escalades de rocher, carte et boussole, l'improvisation-danse, la pêche à la mouche en deux volets.

«Moi j'ai des difficultés, a souligné Mme Robillard. Je veux vous entendre sur ça. Comment faites-vous le lien entre ce type de cours et les grands objectifs de santé et de saines habitudes de vie que vous poursuivez?»

La ministre a par ailleurs rappelé que ces cours d'éducation physique, crédités au niveau collégial, «les universités n'en tien-

nent même pas compte dans l'admission des jeunes».

Le français

Hier, les représentants de l'Association québécoise des professeurs de français (AQPF) ont eu la vie plus facile lors de leur comparution devant la Commission de l'éducation.

D'abord, parce que les parlementaires et la ministre Lucienne Robillard, sont conscients de la nécessité de donner plus de place à l'enseignement du français au collégial.

Ensuite, parce que les professeurs eux-mêmes ont franchement exprimé la nécessité d'instaurer un environnement pédagogique nécessaire à la maîtrise de la langue française par tous les étudiants du Québec et au rayonnement de la culture québécoise au sein de notre système scolaire.

L'AQPF a rappelé que la maîtrise de la langue est le fait de toutes les disciplines et non seulement des professeurs de français et qu'à ce titre tous les travaux doivent faire l'objet d'évaluation quant à la langue utilisée, l'organisation des idées, l'analyse et la synthèse.

L'association a aussi insisté sur la nécessité de s'assurer que tous les maîtres, quelque soit la discipline enseignée, aient une maîtrise de la langue.

Denis Monière ne dirigera plus le Département de science politique à l'U.de M.

JEAN-PIERRE BONHOMME

Le recteur de l'Université de Montréal, M. Gilles Cloutier, a demandé et obtenu, récemment, pour cause «d'imprudence et manque de rigueur», la démission du directeur du Département de science politique de l'Université de Montréal, le professeur Denis Monière.

Cette démission survient après un long et pénible processus d'examen fait par la Faculté des arts et des sciences. Un comité de cette faculté a effectivement étudié une plainte anonyme pour plagiat formulée contre M. Monière et portée un jour à la connaissance des professeurs de sciences politiques par des étudiants. La plainte pour plagiat n'a pas été retenue mais l'université estime que le professeur aurait dû mieux attribuer quelques passages d'un livre à un autre écrivain.

M. Monière est un auteur prolifique qui milite activement pour l'indépendance du Québec. Il a par exemple publié un ouvrage intitulé «L'Indépendance» l'hiver dernier. Le rédacteur d'une recension de cet ouvrage rappelait que M. Monière «maîtrise à fond la science politique». M. Monière reste professeur au même département; il est remplacé à la direction, pro tempore, par le professeur Édouard Cloutier.

La décision de l'université a été communiquée par lettre à M. Monière. Il ne nous a toutefois pas été possible d'avoir copie de cette missive.

Le vice-recteur aux ressources humaines de l'Université, M. Alain Vaillancourt, a expliqué que le Comité d'examen, formé par le doyen de la Faculté des arts et lettres, M. Robert Lacroix, n'a pas conclu à un



Denis Monière

quelconque plagiat. Les enquêteurs ont constaté que M. Monière n'a pas eu l'intention de plagier. Mais, en ce cas, le professeur aurait pu contre «manqué de rigueur et de méthode». La demande de démission, faite par le recteur, n'avait que pour seul but, dit-il, d'éviter que la crédibilité de l'université ne soit entachée.

L'affaire concerne quelques passages écrits dans deux ou trois pages d'un ouvrage, une «Introduction aux théories politiques», rédigé par M. Monière il y a quatre ans environ. Ces passages ressembleraient à des propos tenus par l'auteur français Roger-Gérard Schwartzberg dans un ouvrage de sciences politiques.

On a fait valoir, dans l'entourage de M. Monière, que le professeur a pu prendre des notes, au cours de stages et de recherches et qu'il a pu ne pas se souvenir à qui attribuer les propos.

Le professeur Monière a dit à La Presse, hier, que le «harcèlement» entourant cette affaire est «excessif et puéril».

Un professeur a écrit l'histoire des soldats américains gays de la Deuxième Guerre

JEAN-PAUL SOULIÉ

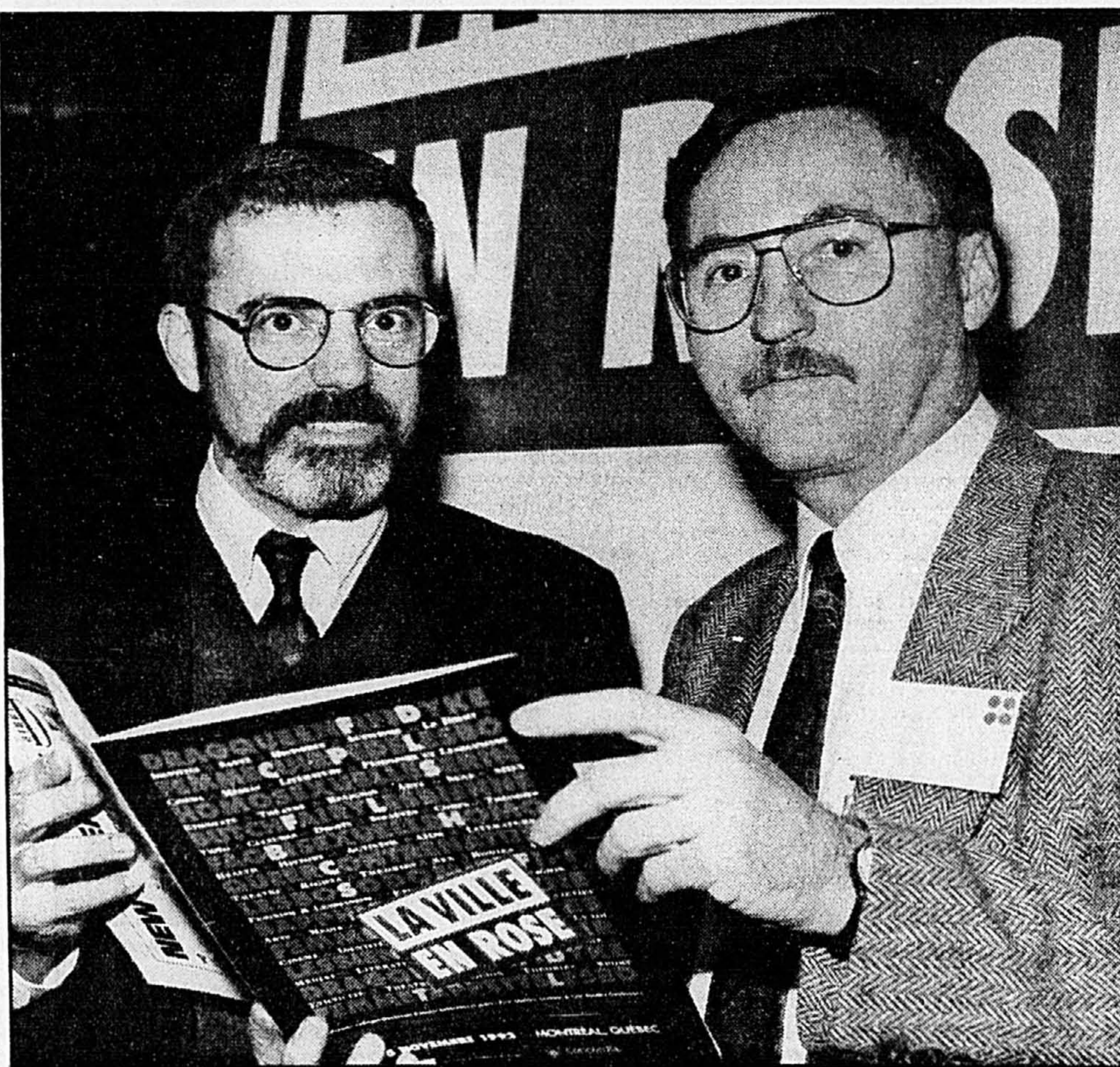
Californien, Franco-américain d'origine et professeur d'université, Allan Bérubé est un historien à part. La preuve: son bouquin sur l'histoire des soldats américains homosexuels de la Deuxième Guerre mondiale ne se trouve jamais au rayon «Histoire» des librairies des États-Unis, mais à ceux des *Gay Studies*, comme d'autres sont classés dans les *Women studies*, d'autres encore dans les *Black studies*. Chacun son ghetto.

Allan Bérubé participe au premier colloque québécois d'études lesbiennes et gays, «La Ville en rose» qui s'est ouvert hier à Concordia et à l'UQAM. Quatre journées d'ateliers et de conférences ouvertes au grand public. Plus de deux cents personnes prendront la parole et une foule de sujets seront abordés, religieux, politiques, culturels. Allan Bérubé et Nicole Brossard, poète, romancière et essayiste, livraient hier les conférences d'ouverture.

Professeur à la Stanford University de San Francisco, et à l'université de Californie à Santa Cruz, Allan Bérubé «enseigne les études gays», annonce le programme du colloque La Ville en Rose. Fils d'émigrants québécois en Nouvelle-Angleterre, déménage en Californie, et membre de la première génération de la famille Bérubé à avoir oublié à peu près complètement le français, Allan est tombé il y a douze ans sur une caisse de lettres de GI homosexuels de la dernière guerre mondiale. Un lot de près de deux cents lettres de gars membres d'une espèce de cercle, toutes écrites entre 1940 et 1946.

«Cette découverte de vieilles lettres, dans des poubelles, a changé ma vie, raconte Allan. La plupart de ces gens-là étaient morts. Mais en cherchant dans les archives, à Washington, j'ai fini par mettre au jour 3000 pages de documents concernant les GI gays.» Historien, Allan Bérubé va découvrir que la politique anti-gaie de l'armée américaine a été instituée en 1943. Sur les millions de soldats US de la deuxième guerre mondiale, 10000 GI, soit une infime minorité, seront étiquetés par les psychiatres de la «Blue Discharge», une marque infamante qui va les priver de toutes pensions, de leurs assurances, de prêts pour obtenir des maisons.

«C'était le début, dit Allan Bérubé. Mais Bill Clinton vient de s'engager à changer ça!» Aujourd'hui,



Enseignant les «études gays» à la Stanford University de San Francisco, le professeur Allan Bérubé que l'on voit aux côtés de Robert Comeau participe au premier colloque québécois d'études lesbiennes et gays qui s'est ouvert hier à Concordia et à l'UQAM.

PHOTO ROBERT NADON, La Presse

d'hui, près de 2000 hommes sont victimes de la même législation chaque année. Que les promesses de Bill Clinton se réalisent, c'est l'histoire future qui le dira. Mais le grelot est attaché. Le livre d'Allan Bérubé a fait suffisamment de bruit pour qu'un film documentaire soit en préparation, avec 50 000 \$ de fonds officiels, et un quart de million de dollars fournis par une chaîne de télévision indépendante.

Allan Bérubé va poursuivre son enseignement, et surtout ses recherches. Sa période de prédilection va de 1880 à 1960, et il s'intéresse surtout à la culture populaire. Ses matériaux sont les vieux films, les lettres d'époque, les vieux journaux, les cartes postales «humoristiques», les restes de vaudeville et de burlesque. Il a dé-

couvert qu'aux États-Unis, une cravate rouge était le signe de l'homosexualité de son porteur, et les comédiens qui entraient en scène en arborant cet accessoire étaient immédiatement salués par des quolibets et des rires gras. D'ailleurs, il était même interdit de montrer un tel spectacle dégradant — la cravate rouge — devant des familles, des enfants!

«J'ai une collection de soixante dix-huit disques des années 20 et 30 qui se rattachent aux gays, et de nombreuses photographies.»

La Ville en Rose devait, à l'origine, faire partie des fêtes du 350^e anniversaire de Montréal. L'un des organisateurs de l'événement,

Robert Comeau, a expliqué hier que la date avait été retardée en raison des protestations d'un groupe de femmes lesbiennes américaines qui ne voulaient pas être mêlées à l'anniversaire de Montréal.

Le financement en a été fourni par divers organismes, dont le ministère des Affaires sociales et le Centre de recherche en sciences humaines — fédéral. Le colloque traite de l'identité sexuelle en général. Le sida y sera évoqué à maintes reprises. Ouvert à tous, il compte quand même quatre ateliers «pour femmes seulement», ce qui ne laisse pas présager une fin orochaine de la ghettoisation des homosexuels.

La Société de transport va vendre son siège social

GILLES GAUTHIER

La Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal (STCUM) vendra son siège social situé au 159 rue Saint-Antoine ouest et démantellera les employés dans des locaux loués à la Place Bonaventure.

Elle logera également à cet endroit des employés qui ont présentement leurs bureaux dans quatre autres édifices. Au grand total, ce sont donc 660 personnes de la STCUM qui commenceront à emménager à la Place Bonaventure au printemps de 1993.

La STCUM a affirmé hier soir que la rénovation de son siège social — qui a été construit en 1929 par son ancêtre, la Montreal Light and Power — pour le rendre conforme aux normes actuel-

les du bâtiment coûterait près de 14 millions. Elle a soutenu que sa vente et la location de bureaux lui permettront de réaliser des économies de 15 à 20 millions en dollars courants sur une période de 15 ans, durée du bail qu'elle a signé à la Place Bonaventure, où elle occupera une superficie de 190 000 pieds carrés.

Le siège social actuel, voisin du Palais des congrès, n'est pas classé édifice historique mais se trouve dans le périmètre d'un autre bâtiment qui a été reconnu. Le «terminus Craig», maintenant démolli, le joignait à une autre époque du côté est.

Les autres employés qui déménageront à la Place Bonaventure logent présentement au 507 place d'Armes, 244 et 612 Saint-Jacques et 440 René-Levesque.

Les États-Unis sont le plus violent des pays développés, selon une étude du NRC

Agence France-Presse

WASHINGTON

La société américaine est la plus violente des pays industrialisés, avec 23 000 personnes victimes d'homicide en 1990, et le spectre de la violence porte atteinte à la qualité de vie des Américains, indique une étude du Conseil national de recherche (NRC) qui doit être publiée vendredi.

Selon cette étude, menée dans 16 pays industrialisés, les États-Unis arrivent en tête pour le nombre d'homicides et détiennent le record en matière d'agressions en général et notamment sexuelles.

Les auteurs et les victimes de

ces violences sont en majorité des hommes âgés de 25 à 29 ans et appartenant à des minorités ethniques ou raciales, selon le rapport du NRC. Le nombre des homicides est ainsi cinq fois plus élevé chez les Noirs que chez les Blancs. D'une manière générale, les Noirs ont 41% de chances de plus que les Blancs d'être victimes de la violence, et les Hispaniques 32%.

Le NRC souligne toutefois que les États-Unis avaient connu un niveau de violence encore plus fort au début des années 30, suivi de 30 années de baisse. La violence a encore augmenté entre 1979 et 1981, puis à la fin des années 80 après quelques années de répit.

Lancement d'une enquête sur la santé au Québec

PIERRE ROBERGE

de la Presse Canadienne

Travaillant avec l'échantillon le plus large jamais réuni au Québec, des intervieweurs entreprendront lundi une large enquête sur la santé, les facteurs et conditions de vie qui l'influencent.

L'organisme Santé Québec, relevant du ministère de la Santé et Services sociaux, a engagé la maison Léger & Léger pour mener la collecte de données auprès de 16010 ménages dans 400 villes et villages à travers le Québec, représentant quelque 35000 personnes.

Le coût de l'opération sera 4 millions, a indiqué jeudi en conférence de presse Simon Caron, sous-ministre de la Santé; la précédente enquête, en 1987, avait coûté 2,8 millions pour environ 12000 ménages consultés.

La compagnie que dirige Mar-

cel Léger a été choisie en juin, suivant un appel d'offres; trois firmes étaient sur les rangs au départ.

Les ménages invités à collaborer à l'enquête seront tous contactés par la poste. Coordonnés dans 16 régions, 125 enquêteurs iront sur le terrain et ils auront du travail jusqu'à fin octobre 1993; la publication du rapport d'enquête est prévue pour l'automne 1994.

Selon une innovation de M. Léger, partout où des «unités d'échantillonnage» seront choisies, tous les intervieweurs de terrain auront leur photo publiée dans les quotidiens ou hebdomadaires du coin.

Les enquêteurs sur le terrain, qui se rendront dans les foyers contactés, seront tous identifiés aux noms de Santé Québec et Léger & Léger. Intitulée «Enquête sociale et de santé 1992», elle comprend 200 questions et

l'intervieweur-type passera jusqu'à une heure auprès d'un ménage visité.

Pour votre disponibilité

Dans un foyer, une «personnelle» qui connaît assez bien les autres membres du ménage» répondra à l'enquêteur pour une première partie générale «et l'intervieweur lui remettra quinze dollars pour sa disponibilité», précise un communiqué de Santé Québec.

Pendant ce temps les autres personnes du ménage (âgées de 15 ans ou plus) répondront à un autre questionnaire, portant sur des «sujets personnels comme les relations avec l'entourage et la satisfaction face à la vie».

Cette dernière partie constitue le QAA (questionnaire auto-administré) que chaque répondant mettra dans une enveloppe qu'il scellera; l'enquêteur ne verra pas les réponses à cette partie, les

questionnaires remplis passant directement à l'étape de «saisie des données», précise M. Léger, afin d'assurer «la confidentialité absolue des résultats».

Selon le sous-ministre Caron, cette enquête reprend plusieurs questions de 1987, ce qui permettra de faire des comparaisons et recoupements.

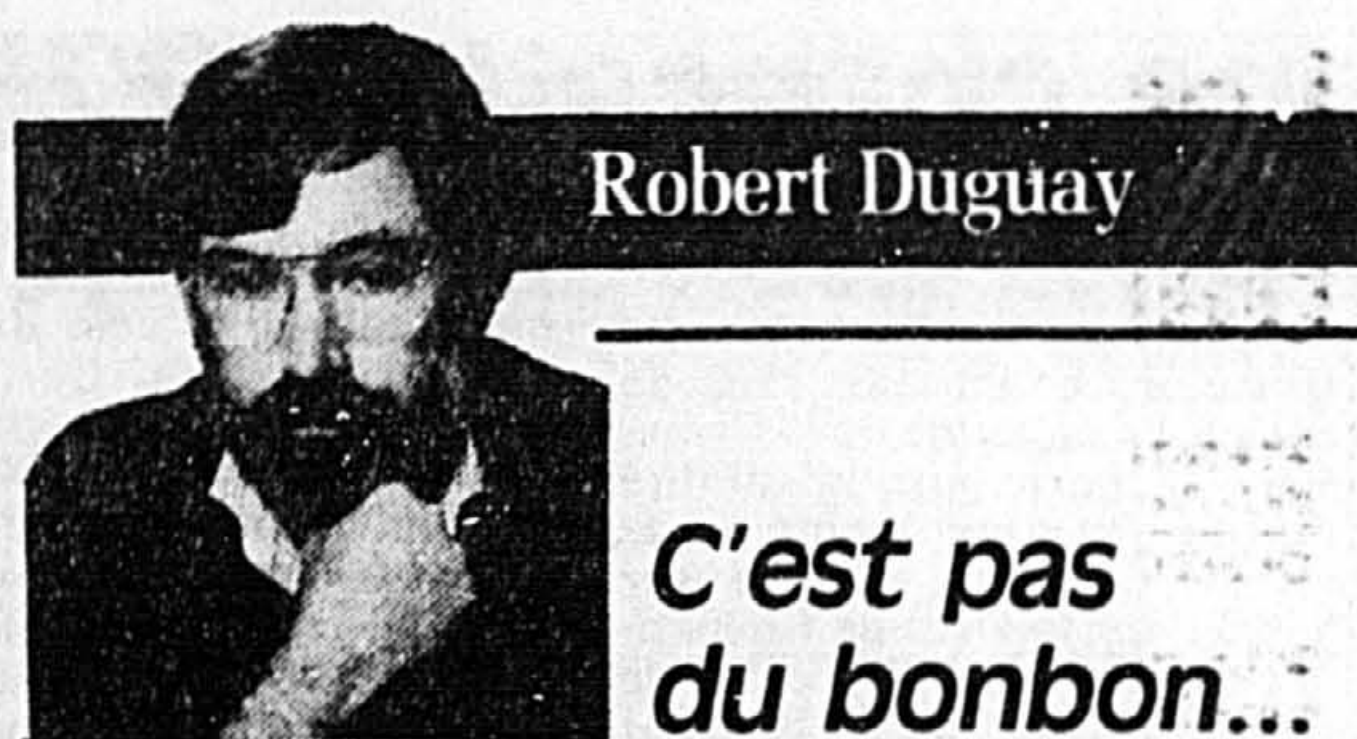
Ce questionnaire-ci abordera en plus la santé mentale, les incapacités physiques, certains problèmes sociaux et s'enquerra des habitudes face au tabac, l'alcool, les médicaments et conditions de vie, le recours aux services de santé et sociaux.

Les questionnaires seront en français ou en anglais, à la convenance des foyers visités. Le territoire sera adéquatement représenté, assure Aline Emond, de Santé Québec, «Montréal ne sera pas sur-échantillonné comme cela arrive dans d'autres enquêtes».

RÉSULTATS		Loto-Québec	
Tirage du 92-11-11			
GAGNANTS		LOTS	
6/6	2	1 141 063,30\$	
5/6+	10	68 463,80\$	
5/6	293	1 869,30\$	
4/6	15 935	65,80\$	
3/6	291 899	10,00\$	
Ventes totales: 16 629 430,00\$		Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00\$	
Prochain tirage: 92-11-14			
Tirage du 92-11-11			
NUMÉROS		LOTS	
405956	100 000 \$	1	21
05956	1 000 \$	23	28
5956	250 \$	40	44
956	50 \$	53	55
56	10 \$	14	19
6	2 \$	35	37
		45	47
		57	58
		58	68
Prochain tirage: 92-11-15			

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Robert Duguay

C'est pas du bonbon...

Un copain, appelons-le Réal, n'en peut plus. Il présente tous les symptômes d'une parano virulente accompagnée de petits boutons roses. Il ne veut même pas que j'écrive son nom. « Ils vont s'acharner sur moi ».

Appelons-le donc Réal et ajoutons qu'il ne trempe dans aucun trafic illégal, qu'il achète ses cigarettes au dépanneur dans des paquets avec CANCER écrit en gros, qu'il paye ses taxes, sa dime, qu'il ramasse la crotte de son chien ipso facto et passe la guignolee tous les deux ans.

Un honnête citoyen qui n'en peut plus. Il en cauchemarde.

Quatre tickets de stationnement en deux semaines. Sept dans le mois. « Ils me suivent », prétend-il. Il voit des petits bonshommes verts jusque dans sa soupe.

Il reste parfois des heures dans sa voiture à surveiller les alentours avant de rentrer chez lui.

L'avant-dernière fois... C'était un jour de nettoyage...

Réal avait pris la peine de penser à descendre enlever sa voiture pour laisser la voie libre à l'exercice du balai mécanique. Il l'avait rangée cinq minutes dans une ruelle.

Derrière le balai, il y avait une voiture rouge et dedans, une petite bonne femme verte pourléchait ses lèvres mauves...

Quand Réal est redescendu, cinq minutes plus tard, il était cinq minutes trop tard. Le ticket battait au vent: 60\$ plutôt que les 35\$ que ça lui aurait coûté s'il avait laissé sa voiture dans le chemin...

Hors de lui, il avait téléphoné au bureau de Mme Daviau, sa représentante de district. Il avait expliqué à une secrétaire, poliment mais avec beaucoup de ferveur, combien il trouvait hypocrite l'attitude de la Ville dans sa démarche contre les automobilistes et il avait demandé des renseignements sur la possibilité d'instaurer du stationnement réservé dans le quartier.

On lui avait appris que pour obtenir du SRRR (stationnement sur rue réservée aux résidents... comme tout est simple...), il fallait faire circuler une pétition, la remettre aux autorités, attendre...

Réal avait décidé de laisser faire et le lendemain, il passait s'acquitter de sa dette à la Caisse Pop. Il avait déjà comme un voile dans les yeux et il se grattait vigoureusement le cou.

« Ce n'est pas du bonbon que l'on distribue », commence par convenir Laurier Archambault, le grand patron de la division Surveillance du stationnement, module de l'Administration et des Services à l'intérieur du service Approvisionnement et Immeubles de la Ville. « Il ne faudrait pas que les gens pensent que ça nous fait plaisir de leur donner des tickets. On n'aime pas ça, se faire dire des bêtises. Et on le sait qu'il y a une récession... »

« Mais il ne faut pas oublier que nous sommes là pour répondre aux demandes des citoyens. Ce sont les citoyens qui ont exigé qu'on travaille les soirs et les fins de semaines... Le stationnement est un bien public et notre rôle, c'est de permettre aux gens d'en profiter en toute équité ».

La division « Surveillance » compte 79 employés à temps plein, plus des occasionnels qui viennent fournir leurs 15, 30 heures de travail hebdomadaire. « Dans une semaine, je peux avoir 200 personnes sur la route », affirme M. Archambault qui fut un ailier défensif redoutable dans la glorieuse édition 1965 des Sphinx du collège de l'Assomption.

« Ce soir par exemple (hier soir), j'en ai envoyé une trentaine dans les plus grandes artères commerciales, une quinzaine dans les zones résidentielles. L'essai autant que possible de les faire changer souvent de secteurs pour qu'il ne se crée pas de conflits ou d'amitiés qui pourraient fausser leur jugement ».

Un peu zélés? « Disons que nous travaillons fort. Mais comme partout ailleurs, il y en a à qui il faut un peu pousser dans le dos... »

Il nous a appris que ses troupes, l'an dernier, avaient émis 1 444 000 contraventions de catégorie A (véhicules immobiliers) pour une recette brute de 45 millions (la police en a collé 200 000 autres); que seulement 3 p. cent des contraventions étaient contestées et que la moitié de ces dernières finissaient par être annulées, c'est-à-dire aux environs de 20 000 par année.

« Nous ne prétendons pas détenir la vérité et il arrive que nous commettions des erreurs. Il arrive aussi que des contraventions sont annulées pour des motifs humanitaires ».

Statistique intéressante: près de 70 p. cent des tickets sont payés dans les 10 jours, 20 p. cent dès l'émission d'un avis administratif, le reste juste avant la comparution en cour. « La Ville collecte au-delà de 95 p. cent des tickets qu'elle émet. Nous sommes la ville d'Amérique du Nord qui recueille le pourcentage le plus élevé de ses contraventions ».

Une autre preuve de notre bonnet légendaire... Pendant ce temps, mon Réal...

La coupe a débordé le 26 septembre vers 22h40.

Ce soir-là, Réal avait emmené sa Gisèle au théâtre pour sa fête. Millette, Curzi, la première de Six personnalités en quête d'auteur, 28\$ le ticket... Réal était arrivé tôt pour voir toutes les personnalités et une place de parking lui tendait pour ainsi dire les bras, en plein devant le TNM, sur Ste-Catherine.

Réal avait bien vérifié les panneaux des environs. Il y en avait deux marqués « Corps diplomatique » avec une flèche.

« Le suis correct », avait-il dit à sa Gisèle en plaçant sa Golf 86 entre les bras de l'espace.

En sortant, malheur... Son quatrième en deux semaines.

Réal avait été pris d'une espèce de délirium et ses petits boutons étaient apparus, sur le cou et les épaules.

« Non ». Il répétait « non », son ticket au bout du bras. « Non, non, non, pas cette fois-ci ». Déterminé à se rendre en Cour supérieure, à l'ONU, au Vatican et à interjeter appel s'il le fallait...

Il avait avisé une voiture de police et demandé poliment à la jeune fille ce que tout cela pouvait signifier. En effet, lui avait répondu celle-ci, le policier qui vous a donné ce ticket-là s'est trompé...

Réal exultait. Sa Gisèle aussi. Elle avait calculé que 56\$ de billets de théâtre et 35\$ de ticket, ça faisait 91\$.

« Mais... », avait repris la jeune fille dans son gilet pare-balles.

« Mais il y a un panneau là-bas... »

Réal a fait un about turn vers l'est... « Là-bas ? »

« Ça dit que vous n'avez pas le droit de stationner de 22h à 24h. Voulez-vous que j'appelle mon confrère pour qu'il vienne changer votre ticket ? »

Réal s'est mis à se gratter à tour de bras...

Le lendemain, il passait à la Caisse Pop.

Une autre fois, il avait mis des trente sous dans la fente à cet effet, s'était aperçu que l'appareil fonctionnait mal: 30 minutes de parking pour 1\$, ça ne se pouvait pas... il était revenu au bout de 32 minutes...

L'Opération Nez rouge cherche des chauffeurs

L'Opération Nez rouge se déroule du 10 au 31 décembre et une invitation est lancée à toutes les personnes qui désirent devenir chauffeur privé ou accompagnateur, au profit d'un automobiliste qui se sent incapable de conduire son véhicule. Cet appel a été lancé par Robert Larose, vice-président aux communications de Nez rouge (à gauche) et Edgar Théorêt, directeur général de la Fédération de natation du Québec, avec la mascotte qu'on associe maintenant à la lutte contre l'alcool au volant durant la période des Fêtes.

PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

La CUM presse Québec de mettre la main à la pâte pour créer des parcs à Montréal

ANDRÉ NOËL

La Communauté urbaine de Montréal espère que le gouvernement québécois va suivre les recommandations faites par ses propres fonctionnaires et mettre la main à la pâte pour créer des parcs à Montréal.

«Voilà une dizaine d'années que le gouvernement québécois n'a rien donné pour reverdir Montréal; pourtant, son aide est indispensable», a dit Hubert Simard, président de la commission de l'aménagement de la CUM. À Toronto, le gouvernement provincial partage les coûts pour préserver les espaces verts, a-t-il ajouté, au cours d'un entretien hier. Pourquoi ne pas faire la même chose ici?»

Hier, La Presse a révélé les grandes lignes d'un rapport confidentiel du comité interministériel des espaces verts et bleus du grand Montréal, remis le 12 février au ministre responsable, Daniel Johnson.

En gros, le rapport propose au gouvernement de consacrer 32 millions de dollars par année au verdissement de la région de Montréal, pendant cinq ans, pour un total de 160 millions. Le comité suggère aussi que les ministères et les organismes publics cèdent les vastes terrains inoccupés qu'ils possèdent encore dans la région pour la création de parcs.

«Nous espérons que le gouvernement va écouter ces recommandations, a dit M. Simard. Lorsque Québec va se mouiller, ça va encourager

les autres acteurs, y compris les entreprises privées et les municipalités.

«La CUM a investi 65 millions au cours des trois dernières années dans l'achat de terrains pour préserver notre patrimoine. En transférant une partie de ses dépenses aux municipalités, comme dans le transport en commun, le gouvernement québécois a éliminé notre marge de manœuvre. On a été obligé de décréter un moratoire. Ce n'est pas une bonne chose.»

Ronald Poupart, secrétaire du comité interministériel, a dit que le gouvernement allait donner des suites au rapport. Jocelyn Dumas, chef de cabinet du ministre Daniel Johnson, a ajouté quelques précisions: le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a rédigé un mémoire sur la base du rapport. Le mémoire a été soumis au conseil exécutif et circule maintenant parmi les conseils ministériels. Il pourrait faire l'objet d'une décision au conseil des ministres cet automne, a dit M. Dumas.

André Limoges, directeur de la Société de verdissement, a dit que le temps pressait. La société a été mise sur pied cette année par la CUM pour stimuler la plantation d'arbres sur l'île de Montréal, entre autres mandats.

«Si nous n'avons pas de fonds maintenant, nous ne serons pas capables de planter des arbres le printemps prochain», a dit M. Limoges.

La société veut planter deux millions d'arbres d'ici l'an 2010. Des photos prises par satellite ont prouvé qu'il y avait une grave pénurie de

couvert végétal dans certaines parties de l'île de Montréal. M. Limoges estime que sa société pourrait planter des arbres pour aussi peu que huit dollars par plant et faire travailler des étudiants, des condamnés de justice, des assistés sociaux qui veulent réintégrer le marché du travail.

«C'est un projet de société qui ne coûte pas bien cher, a-t-il dit. Je suis étonné de voir que ce projet rencontre des réticences.»

Si Québec donnait un coup de main, des dizaines d'entreprises se joindraient au mouvement, assure-t-il. Par exemple, il serait possible de convaincre des propriétaires de centres commerciaux de couvrir leurs stationnements d'arbres, à raison d'un arbre pour cinq places de stationnement.

La société pourrait aussi planter des arbres autour des gares de triage, dans les terrains vacants, dans les parcs industriels, dans les terrains d'usine, etc. Elle voudrait aussi participer à l'inventaire des terrains excédentaires des ministères et organismes publics, sans lequel la transformation de ces terrains en parcs demeure impossible.

Donnez généreusement à LA FONDATION CANADIENNE DU REIN.

EMPIRE
IMPORTANTE VENTE AUX ENCHERES

INSPECTION
 Les sam. & dim.
 14 et 15 nov.
 10h - 17h
ENCAN
 Le dim. 15 nov. à 13h
 et
 du lun. 16 nov. au
 Jeu. 19 nov., à 19h

Maison prestigieuse
 1123 Bellerive, Longueuil
 6 chambres - 10 salles de bain
VISITE DE CETTE MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT; TOUS LES AUTRES ARTICLES PEUVENT ÊTRE VUS À LA GALERIE D'ENCAN EMPIRE.

Immobilier: Superbe demeure avec cuisine creusée, entrée de marbre, chêne, laiton, 2 cuisines, discothèque, nouveaux appareils, terrain sécuritaire de 21.000 pieds carrés, deux cuisines, solarium, deux foyers, bain de vapeur, etc.

Oeuvres d'art: O. Leduc, J.P. Dallaire, F. Brandtner, M.A. Fortin, A.Y. Jackson, R. Richard, M. Claire, C. Venard, T.M. Martin, A. Rousseau, J.E. Aitken, D. Cameron, G. Roberts, H. Masson, P. Surrey, N. Poirier, J. Little, A.J. Casson, L.L. Fitzgerald, etc.

Bijoux: Bagues, colliers, perles, montres: Rolex, Cartier, Piaget, Patek Philippe.

Meubles: Meubles de salle à manger, salon et chambre à coucher incluant des ensembles complets et des articles tel chaises, tables de salle à manger, commodes, bureaux, piédestaux; sofa et causeuse en cuir, fauteuils, petites tables, tables basses et d'appoint, consoles, miroirs, buffets, bahuts, vaisseliers, etc.

Porcelaine: Service de table Royal Crown Derby complet pour 12, grande collection de figurines Hummel, porcelaine Dresden, sélection de vases orientaux, bols, jardinières; aussi services de table complets.

Divers: Modèle d'un bateau (fait à la main) — long d'environ 5' dans une boîte de verre, articles russes en argent émaillé, collection de lampes signées Pairpoint, candélabres à 5 branches faits d'argent sterling et hauts de 30", plusieurs services de couverts en argent sterling, collection de plus de 2000 cartes de sports, Moorecroft, Totem canadien, horloge solaire Patek Philippe, importante sélection de tapis orientaux, bronzes, caméra «stéréo optique» ancienne, collection de sculptures en ivoire, collection de «memorabilia» de sports, piano mécanique, et beaucoup plus.

Nous acceptons toujours les articles pour nos prochaines ventes.

ENCANS EMPIRE
 5500 rue Paré, à l'ouest de Décarie (9)NAMUR Tél: (514) 737-6586

Authentiques TAPIS DE PERSE

« UN VÉRITABLE TAPIS DE PERSE DOIT ÊTRE FAIT EN IRAN »

SOLDE DE LIQUIDATION ABAN
 de reprises chez des marchands de tapis et de surplus d'inventaires!

HÔTEL RUBY FOO'S, 7655, BOUL. DÉCARIE, MONTRÉAL 731-7701

Jusqu'à 80% de rabais sur les prix de détail ! LIQUIDATION DE SURPLUS DE STOCK À DES PRIX INCROYABLEMENT RÉDUITS ! PERSONNE NE VEND MOINS CHER QUE NOUS ! VOUS POURREZ ÉCHANGER VOTRE TAPIS N'IMPORTE QUAND, C'EST GARANTI !

NOUS PAYONS MÊME LA TPS ET LA TVQ
SOLDE ! JUSQU'À 80% SUR LES PRIX DE DÉTAIL !

aban PERSIAN RUGS
 Vendredi 13 novembre de 10 h à 21 h
 Samedi 14 novembre de 10 h à 18 h
 Propriétaire : M. H. M. Farjami

Une chance sur 225 000 d'attraper le sida par transfusion sanguine

CAROLE THIBAudeau

Recevoir une unité de sang de la Société canadienne de la Croix-Rouge comporte une possibilité théorique d'être contaminé par le virus du sida (une chance sur 225 000), par le virus de l'hépatite B (une sur 250 000), celui de l'hépatite C (une sur 10 000), et même du virus HTLV, sans compter le risque infinitésimal qu'une syphilis ou une infection aux cytomégalovirus n'ait pas été détectée.

«C'est le maximum de sécurité que peut nous donner la technologie actuellement», affirme le docteur Gilles Delage, virologiste et adjoint médical à la Croix-Rouge de Montréal. En biologie, rien n'est jamais sur à 100 p. cent.»

Le coût de cette sécurité maximale pour le Canada? Environ 43 millions de dollars pour l'année

en cours, estime Mme Angela Prokopiak, porte-parole de la société, soit 20 p. cent du total du budget du sang. Cette somme comprend le salaire des techniciens, le coût des trousses de détection, et toute autre dépense attachée à l'innocuité du sang.

Malgré l'implantation, en novembre 1985, du dépistage systématique d'anticorps du virus de l'immunodéficience humaine chez les donneurs de sang, quatre fois le virus s'est faufilé, à ce jour, pour contaminer quatre utilisateurs de produits sanguins de la région 4, qui dessert grosso modo 70 p. cent de la population de la province. Quatre cas sur environ 1,7 million d'unités de produits sanguins (plasma, globules rouges, plaquettes, cryoprécipité, etc.)

Comment cela est-il possible? Essentiellement à cause de la phase muette de la maladie: du-

rant les premiers mois, les anticorps ne sont pas détectables dans le sang des victimes infectées. Les tests se sont raffinés au point que les chercheurs parlent de deux mois de phase muette, comparé à six mois auparavant. Dans certains cas, suivant les individus, on peut détecter dans le sang des anticorps contre le virus du sida dix jours à peine après l'infection.

À titre de comparaison, dans certains pays d'Afrique, le risque d'une infection au sida post-transfusionnelle est évalué à 1 sur 200, et ce dans les banques de sang où on fait du dépistage! Ce risque énorme est dû en partie à une forte proportion de gens en phase muette.

Le questionnaire

La Croix-Rouge canadienne estime contourner, au moyen du questionnaire introduit en 1986, le problème des personnes infectées dont on ne détecte pas encore le virus. Une des questions-clé de ce questionnaire:

«Depuis 1987, avez-vous pris part à l'une ou l'autre de ces activités?» Les activités, plus haut mentionnées, consistent notamment à: pour un homme, avoir eu une relation sexuelle avec un homme, même une seule fois; avoir reçu du sang régulièrement; s'injecter des drogues régulièrement; avoir été le partenaire d'une personne qui s'injecte des drogues régulièrement ou qui reçoit du sang régulièrement.

«Ce n'est pas pour porter atteinte aux droits de la personnes — nous avons eu une visite des autorités en la matière —, que nous sommes si indiscrets, explique le docteur Décaré, c'est pour s'assurer de la plus grande sécurité du sang. Advenant le cas où le questionnaire indique des risques, une infirmière discute avec le donneur potentiel, pour être certaine que l'information a été bien comprise.»

Le test

e sang est testé par la méthode

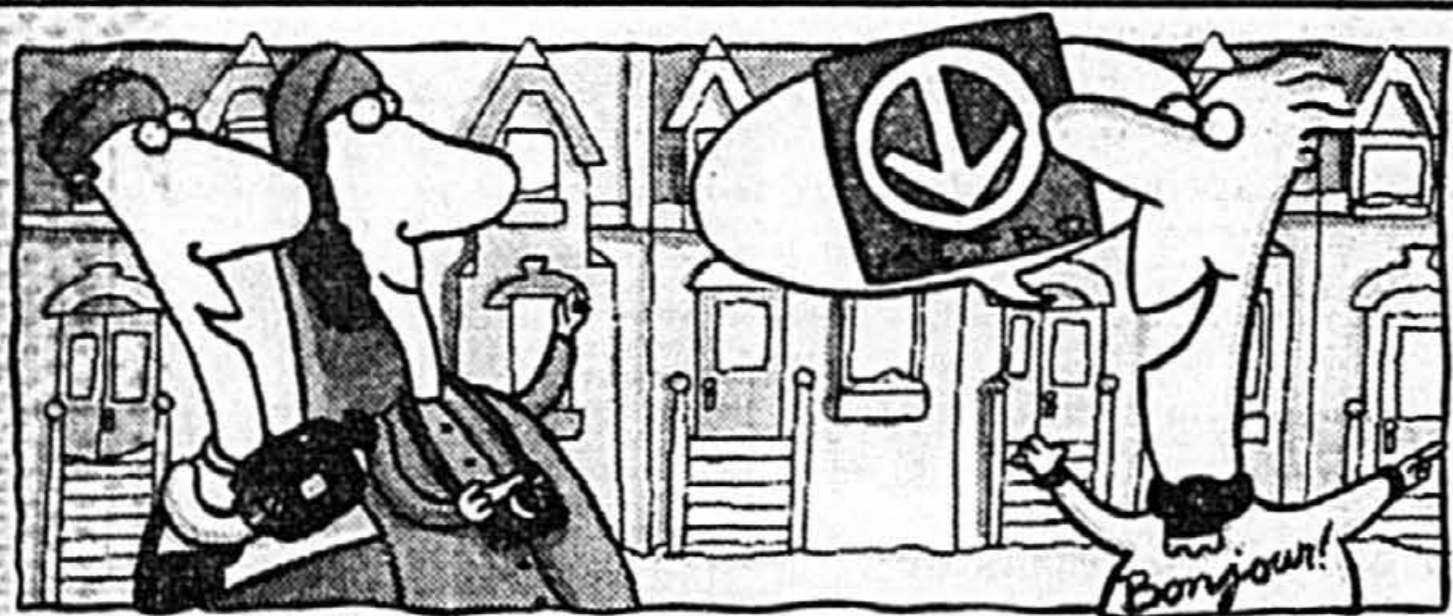
Elisa, dont voici les différentes étapes.

1. En usine, on prépare des petites éprouvettes dont le fond est tapissé d'une protéine du virus du sida.
2. On ajoute le sérum à tester. Si par malheur il contient des anticorps anti-sida, ces derniers viendront se fixer à la protéine collée au verre.
3. On ajoute à cette préparation une enzyme fabriquée en laboratoire exprès pour venir se fixer au complexe anticorps-protéine.
4. On ajoute un révélateur (comme pour développer une photo). Ce révélateur colore l'enzyme qui est liée aux anticorps, révélant ainsi la présence de ces derniers.
5. On regarde l'éprouvette au spectrophotomètre, pour mesurer le degré de coloration.
6. On fait le diagnostic: positif, négatif, résultat incertain. Seuls les échantillons de sang séronegatifs sont conservés.

Ce test détecte l'anticorps dans le sang et non le virus. Pourquoi ne pas développer un test qui détecte le virus lui-même? Parce que la technique est plus complexe, beaucoup plus coûteuse, et laisse place à beaucoup de résultats faussement positifs. Enfin, pendant la phase de latence — la quelle dure des années —, le virus n'est plus détectable dans le sang, bien que l'anticorps le soit encore.

Depuis janvier 1992, on dépiste les anticorps HIV2 en plus des anticorps HIV1, bien que le deuxième type de virus du sida ne soit pas encore présent en Amérique du Nord, hormis quelques exceptions dues à des séjours en Afrique.

«Mais nous avons décidé d'implanter le test dans la perspective toujours possible de l'arrivée de ce deuxième virus ici», explique le docteur Francine Décaré, hématologue et directeur médical à la Croix-Rouge de Montréal.



Montréal sourit aux touristes. Dites-leur Bonjour!

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

MASTIC

SOLDE DE FUMÉE

JUSQU'À **60%** DE RABAIS

Ouvert le dimanche

9, rue Notre-Dame Ouest Vieux Montréal

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

La Presse

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant :

57084169

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

CLUB Multi points

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. 1991 Le Groupe Videotron Inc. Tous droits réservés.

GRANDE LIQUIDATION POUR INVENTAIRE

50-80% DE RABAIS SUR LE PRIX COURANT DES PLANTES EN SOIE

RABAIS EXCEPTIONNELS PENDANT 4 JOURS SEULEMENT
QUANTITÉS LIMITÉES — HÂTEZ-VOUS ET ÉCONOMISEZ SUR TOUT NOTRE STOCK

PLANTES TROPICALES VARIÉES - 3 pi Prix cour. 79,99	FIGUS EN SOIE 6 pi Prix cour. 99,99	PANIER À SUSPENDRE à partir de 14 ⁹⁹
15 ⁹⁹	19 ⁹⁹	FIGUS SUR BOIS NATUREL à partir de 49 ⁹⁹
		BONSÂIS à partir de 39 ⁹⁹
		PANIER DE VERDURE à partir de 7 ⁹⁹
		PORTE-CHANDELLE EN LAITON .49
		ASSIETTES MURALES EN LAITON 14 ⁹⁹

Shalimar

Lundi-mercredi 10h-17h
jeudi-vendredi 10h-21h
samedi-dimanche 10h-17h

BIENVENUE EN AUTRE MAGASIN

SUPERMAGASIN
3303, Griffith (près de IKEA) **735-2365**

BROSSARD
7515, boul. Taschereau (près du pont Champlain) **676-1476**

• RÉSISTANT AU FEU
• SUPPORT INCLUS

PIN DU CANADA VENDU 34⁹⁹
Prix cour. 159,99

PIN DU CANADA 7' / pi 49⁹⁹
Prix cour. 249,99

POINSETTIAS AVEC PAPIER D'ALUMINIUM OR / ARGENT 7⁹⁹
Prix cour. 39,99



M. Mario Camarer, technicien en virologie au laboratoire des services transfusionnels de la Croix-Rouge de Montréal, examine un des trois cents échantillons testés quotidiennement.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

ASPIRATEUR CENTRAL BEAM

ENVIRO SMART

RESPECTE L'ENVIRONNEMENT
DÉTAILS EN MAGASIN

L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA

L'ASPIRATEUR CENTRAL "ENVIRO SMART"

- ✓ NOTRE MODÈLE LE PLUS PUISSANT
- ✓ SILENCIEUX
- ✓ L'UNITÉ CENTRALE GARANTIE JUSQU'À L'AN 2002

BEAM
L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA

AUSSI DISPONIBLE ENSEMBLE COMPLET

COMPRENANT:

- ✓ 3 PRISES
- ✓ 8 ACCESSOIRES (INCLUANT BROSSA À PLANCHER COMBINÉE)
- ✓ ENSEMBLE COMPLET D'INSTALLATION

\$398.00 SEULEMENT

AYLMER R. H. Électrique Enr. 1706, chemin Pink 778-2414

BOUCHERVILLE Beam du Québec 14718, rue Ampère 449-9400

GATINEAU R. H. Électrique Enr. 807, boul. St-René Ouest 568-2888

LAVAL Le Géant de l'Aspirateur 18, boul. des Laurentides 662-2196

LAVAL (Vimont) Aspirateur Central R. Lambert 1782, boul. des Laurentides 668-7081

REPENTIGNY Centre Lumière Repentigny 243, boul. Erién 585-4988

SAINT-JÉRÔME Aspirateur Central Expert Inc. 456, rue Saint-Georges 432-1330

SAINTE-THÉRÈSE Aspirateur Central R. Lambert 125, rue Turgeon 435-8431

Les imposteurs peuvent :



Il a mis le feu mais l'assurance doit payer

LUCIE CÔTÉ

Libéré d'une poursuite de 121 000 \$ intentée par la compagnie qui assurait l'immeuble où il habitait, un homme qui avait mis le feu à son appartement obtiendra de plus 10 000 \$, pour les pertes encourues lors de cet incendie, de sa propre compagnie d'assurances, Zurich, qui n'a pas réussi à prouver qu'il avait délibérément mis le feu.

La Zurich devra également lui rembourser les frais de sa défense contre Phoenix du Canada, l'autre compagnie d'assurances.

Le juge Claude Tellier de la Cour supérieure a conclu que l'état mental de Michel Poirier, qui avait cherché à se suicider en avalant des somnifères, avant d'allumer l'incendie qui a détruit tous ses biens, le 26 février 1986, lui enlevait toute responsabilité.

La Phoenix avait dû indemniser pour 121 000 \$ son client, le

propriétaire de l'immeuble situé rue de Callières, à Laval, et exigeait que Poirier lui rembourse cette somme, alléguant qu'il avait délibérément mis le feu à son appartement.

La Zurich, compagnie qui assurait Michel Poirier, contestait la réclamation de 10 000 \$ de son client pour les mêmes raisons.

Poirier, lui, invoquant la protection de responsabilité civile, intentait une «action en garantie» contre son assureur.

Ce sont les circonstances particulières de cet incendie qui ont guidé le juge Tellier qui écrit qu'il n'y avait qu'une seule question importante à laquelle il devait répondre pour régler le problème de ces trois réclamations: «Michel Poirier, au moment où il a mis le feu, était-il dans une condition mentale telle qu'il ne pouvait pas engager sa responsabilité?»

Oui, a tranché le juge.

En janvier 1986, Michel Poirier, déprimé depuis quelques temps déjà, montrant des signes de fatigue, de nervosité, d'impatience et d'insomnie, consulte un médecin qui lui prescrit un somnifère et lui remet une ordonnance pour 20 Dalmane.

Le jour de l'incendie, il a aussi consulté un psychologue pour la première fois, à la suggestion de sa compagne.

Le soir, au moment d'aller au lit, contrarié parce que cette dernière ne vient pas le rejoindre, Poirier avale une quinzaine de ses somnifères, cinq ou six Valium (qui appartiennent à son amie) et au moins 50 comprimés d'Aspirine.

Il a déclaré, lors d'un interrogatoire, avoir pris tous ces comprimés parce qu'il était fatigué et voulait dormir.

La compagne de Michel Poirier, constatant qu'il a tout avalé, décide d'aller chercher de l'aide

chez la sœur de Poirier qui habite tout près.

Lorsque les secours se rendent sur les lieux, les flammes ont déjà pris naissance. Michel Poirier s'était servi d'huile à fondue, répandue en deux endroits, et s'était barricadé.

Les rapports des psychiatres qui ont examiné Michel Poirier se contredisaient quant à ses intentions criminelles (sa fille était, aussi dans l'appartement et Poirier a été reconnu coupable de tentative de meurtre).

Le juge Tellier a donc dû tirer ses propres conclusions, en se demandant si une personne raisonnable aurait fait un tel geste.

Considérant l'intoxication et l'état mental de Poirier au moment de l'incendie, faisant observer qu'il n'a pas cherché à fuir les lieux et n'avait rien à gagner avec cet incendie, le juge a conclu à un «dérapage subit et imprévisible du comportement».

En bref

INCENDIE GARE CENTRALE

Plus de 500 personnes ont été évacuées de la Gare centrale, au milieu de l'après-midi d'hier, en raison d'un incendie qui a pris naissance dans un puit de ventilation dans le toit du quai d'embarquement. Des ouvriers s'affairaient à des travaux de soudure, mais on ne s'explique pas encore avec précision la cause exacte de l'incendie. On évalue à 20 000 \$ les dommages à l'immeuble. Moins de trois heures plus tard, les activités ont repris leur cours.

L'ARCHÉOLOGIE POPULAIRE

Le musée de Pointe-à-Callière a accueilli son 100 000^e visiteur, hier, ce qui représente tout un exploit pour un musée spécialisé, selon Francine Lelièvre, directrice générale. «Par une approche vivante, animée et captivante, nous voulons rendre accessible l'archéologie et l'histoire de Montréal», dit-elle.

LE PARENT PAUVRE DE LA CUM

Le Conseil québécois du théâtre déplore que le dernier budget de la CUM se traduise par un gel des dépenses du Conseil des arts «qui n'obtient même pas le maigre 0,6 p. cent accordé au budget général de la Communauté urbaine de Montréal». C'est la première fois que le Conseil des arts ne reçoit aucune augmentation. En maintenant ses acquis dans le nouveau budget, la CUM n'aurait eu qu'à débours 52 000 \$ de plus. On appréhende une «dégringolade» éventuelle dans le budget.

Blanchi, le député Thérien poursuivra

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Blanchi par la Sûreté du Québec dans une histoire de pot-de-vin, le député libéral Robert Thérien a déclaré hier qu'il avait con-

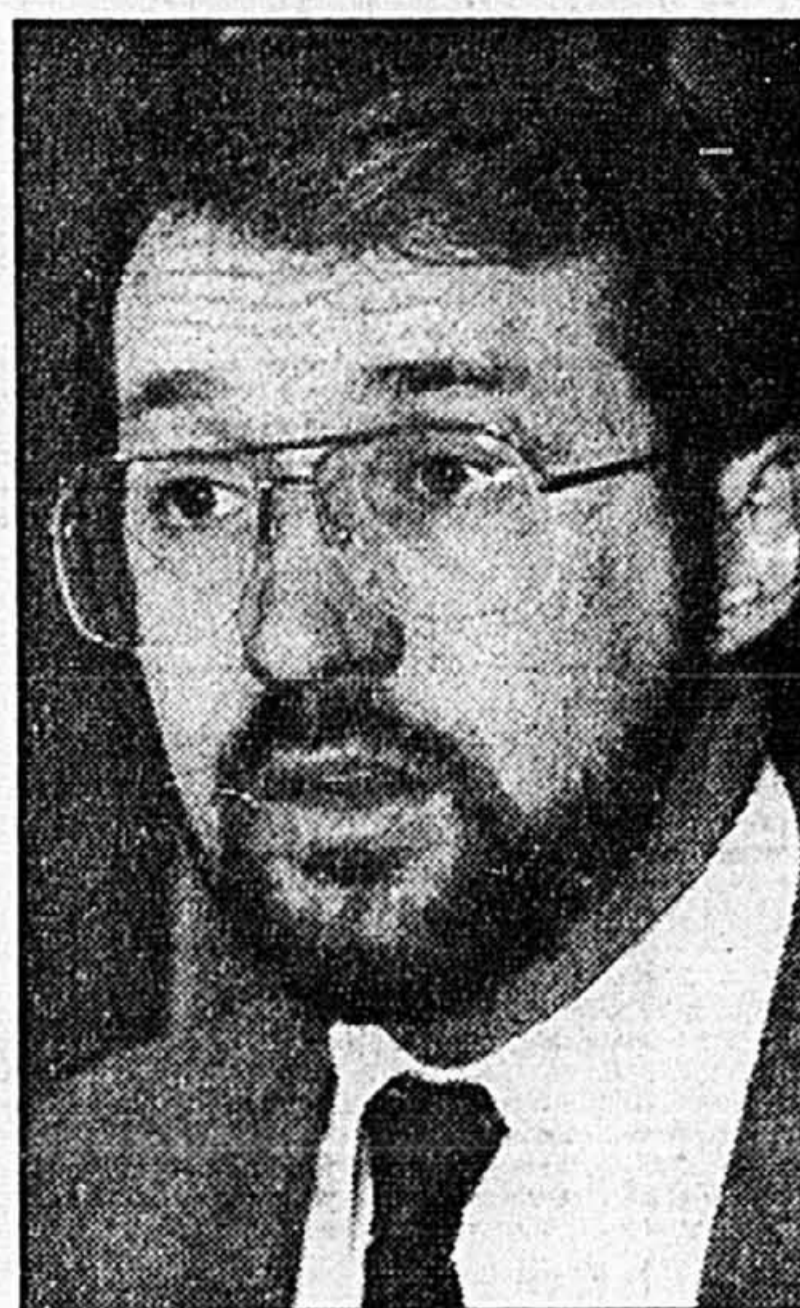
sulté ses avocats qui décideront des mesures à prendre pour réparer les torts causés par un promoteur et sa secrétaire devant le tribunal à Hull.

«Ces accusations gratuites ont profondément blessées ma femme et mes trois enfants ainsi que tous mes proches. J'ai un air pour porter des accusations devant le tribunal civil et mes avocats vont étudier toutes les possibilités. Ils ne veulent rien laisser au hasard. Il faut se rappeler que j'ai été victime d'allégations de malversation qui ont fait le tour des médias de la province», a rappelé le député de Rousseau, adjoint parlementaire et ministre des Transports.

À la suite les allégations de

Raymond Lacroix et de sa secrétaire, Jacinthe Lacoste, concernant des accusations de corruption, la SQ a fait enquête. Il y a deux semaines, elle annonçait que M. Thérien, tout comme le ministre Pierre Paradis, étaient lavés de tout soupçon et que le dossier était clos.

Lors d'une entrevue, M. Thérien a dit avoir appris, malheureusement à son détriment, que certains citoyens sont prêts à utiliser toutes sortes de moyens pour arriver à leurs fins. «A leur tour, monsieur Lacroix et madame Lacoste, devront être responsables de leurs gestes et surtout en assumer les conséquences. On ne peut donc passer sous silence ou oublier de tels agissements», a-t-il conclu.



PHOTOTHÈQUE La Presse
Le député Robert Thérien

VOTRE SOUPER DE FÊTE EST GRATUIT

Le jour même avec preuve de naissance

Chez la Mère TUCKER
Rosbil - Fruits de Mer - Grillades

CENTRE-VILLE: 866-5525
ST-LAURENT: 737-0092

Centrale

CRTC Avis de modification Canada

Avis d'audience publique CRTC 1992-15-1. Suite à son Avis d'audience publique CRTC 1992-15 du 2 octobre 1992 relativement à l'audience, phase IV, 140, promenade du Portage, Hull (Qué.), le Conseil annonce que L'ARTICLE SUIVANT: Première partie - article 5 EST MODIFIÉ ET LES CHANGEMENTS SONT LES SUIVANTS: TORONTO (Ont.). Demande (920478500) présentée par RICHARD H. LING en vue d'obtenir l'autorisation d'acquiescer le contrôle effectif de la CHINAVISION CANADA CORPORATION (La Chinavision), titulaire de la licence du réseau d'émissions spécialisées de langue chinoise. La requérante, en exerçant son droit de conversion contenu dans une convention de prêt, deviendra l'actionnaire majoritaire de la Chinavision par l'acquisition de 10 000 000 d'actions ordinaires avec droit de vote de la trésorerie. Lesdites actions seront ensuite cédées à la Chinavision Holdings Inc., une compagnie à part entière appartenant à Richard H. Ling. Examen de la demande: Chinavision Canada Corporation, 160, chemin Duncan Mill, Don Mills (Ontario) M3B 1Z5.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Comment acheter un système Cinéma-Maison

«Démonstrations gratuites»

Vous souhaitez faire l'acquisition d'un système Cinéma-Maison ou même rajouter votre installation audio / vidéo? Assistez à nos démonstrations offertes gratuitement sur rendez-vous. Nos spécialistes vous conseilleront, répondront à toutes vos questions, et vous remettront gratuitement des brochures d'information sur le cinéma-maison, sans obligation d'achat.

En vedette: l'ensemble «Surround Sound» à **1199 \$** YAMAHA BOSTON

Comprend 1 récepteur 4 enceintes et 1 haut-parleur central (non-illustré)

audio centre

5260, rue Sherbrooke O. (Décarie) 482-4420
1970, boul. Le Corbusier, Laval 687-3627
8080, boul. Taschereau O., Brossard 466-1999

SOLDE D'HIVER CHEZ ROBERTS

Fondée en 1948

DÈS AUJOURD'HUI

- Chaussures saisonnières pour Hommes et Dames

RABAIS DE 30% à 50%

SUR LE PRIX COURANT

Sur plus de 300 modèles choisis, en incluant des marques renommées.

- Nous offrons aussi pour les dames, une vaste sélection de sacs à main et un choix de bottes d'hiver.

CENTRE FAIRVIEW POINTE-CLAIRE 695-2940	PLACE BONAVENTURE 866-5410	CARREFOUR LAVAL 681-8227
1125, RUE STE-CATHERINE O. 288-5040	LES PROMENADES ST-BRUNO 653-1651	

CHAUSSURES ET ACCESSOIRES ROBERTS INC.
Avec 21 magasins au Canada
Toronto • Montréal • Ottawa • Edmonton • Calgary • Winnipeg

En aide à JEUNESSE AU SOLEIL Montréal

EXPOSITION DE TRAINS MINIATURES

14 et 15 NOV.
10 - 17 sam. et dim. — Adultes 5 \$
Enfants 2 \$ — Âge d'or 4 \$

4251, St-Urbain Montréal

Information: Ivan Dow
580, Pine Beach, Dorval, Québec
Tél.: (514) 636-9665

FUTURES MARIÉES PASSEZ À L'ACTION! PROFITEZ DU SOLDE INCROYABLE DE ROBES DE MARIÉES

DERNIER JOUR SAMEDI 14 NOV.

chez **FRANCE B PRONUPTIA**

TOUT UN ÉTAGE EN PROMOTION ET A **50%** DE RABAIS et en cadeau la **TPS**

PAYEZ ET EMPORTEZ **FRANCE B. PRONUPTIA**
6832, rue St-Hubert

aller se rhabiller!

Toutes les barbes du monde ne remplaceront jamais celle du vrai Père Noël, qui arrive le 14 novembre à 13h.

COMPLEXE DESJARDINS

La Presse
CKAC73AM

GRANDE OUVERTURE

AG *AG*

AGold & Sons®

NOTRE NOUVEAU RAYON
POUR TAILLES FORTES
MAINTENANT OUVERT
au magasin du centre-ville
960, Ste-Catherine ouest

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

ÉCONOMISEZ 33% **COMPLETS** MODE
Ord. jusqu'à 695\$ **397\$ - 447\$**

ÉCONOMISEZ 25% **CHEMISES SPORT**
COTON/MEL. COTON
7 TEINTES UNIES
Ord. jusqu'à 82,50\$ **48\$ - 66\$**

ÉCONOMISEZ 71\$
MANTEAUX ¾ D'HIVER
Doublure molletonnée.
Ord. 270\$ **SOLDE 199\$**

Venez voir nos collections
mode pour tailles fortes,
jusqu'à 54 et 4TG

Complets • Blazers • Vêtements de cuir
Manteaux d'hiver longs et trois-quarts
Pantalons en velours côtelé
Pantalons habillés • Jeans • Chandails
Chemises habillées • Accessoires.

Et n'oubliez pas...
«*Nous ne signons
que des vêtements
qui vous vont
à la perfection.*» • 1992

**RAYON POUR
TAILLES FORTES**
STATIONNEMENT GRATUIT
au 1245, Metcalfe

AGold & Sons

960, STE-CATHERINE O.
entre Mansfield et Metcalfe
voisin théâtre Loews

Cartes American Express, Visa, MasterCard, Diners, A Gold & Sons



Des policiers fouillent les débris.

PHOTO P.-H. TALBOT, La Presse

Une bombe explose à Boucherville

GEORGES LAMON

■ Deux employés de Enovac Machinerie, une entreprise d'outillage qui fabrique des moules de plastique à Boucherville, ont été blessés légèrement hier matin à la suite de l'explosion d'une bombe artisanale placée à proximité d'une voiture en stationnement.

Selon le capitaine Michel Leblanc de la Sécurité publique de Boucherville, c'est une employée de l'entreprise située au 1265,

Graham Bell, qui en arrivant à 10h 50, a découvert un sac suspect près de la voiture en stationnement. Piquée par la curiosité la jeune fille a ouvert le sac et aperçu des fils électriques. Immédiatement, elle en a avisé deux employés de l'entreprise qui sont allés voir ce sac suspect de plus près. C'est juste avant leur arrivée près de la voiture que l'engin a explosé, endommageant et le véhicule et l'édifice. Heureusement pour eux, ils n'ont été que blessés superficiellement par des éclats

de verre provenant des vitres de la voiture. Ils ont été transportés à l'hôpital Charles-Lemoyne pour des traitements.

Pour le moment, à la police de Boucherville, on se perd encore en conjectures sur le mobile de cette explosion. S'agit-il d'une vengeance, d'un règlement de compte? Le capitaine Leblanc a expliqué hier à *La Presse* que l'enquête est en cours. Il n'a toutefois émis aucune hypothèse relative à cette explosion.

Le jour de sa mort, Francine Bérard demandait l'aide de la police de Laval

LUCIE CÔTÉ

■ Le jour même où elle a été assassinée, Francine Turcotte-Bérard s'est rendue au poste de police, à Laval, pour dire qu'elle avait peur de son ex-ami qui avait passé 23 ans en prison et qui venait de rentrer de République dominicaine.

Quelques heures plus tard, Ro-

bert Collin, accusé depuis du meurtre prémédité de Francine Bérard, se présentait chez elle, une arme à la main.

Au terme d'un siège de quatre jours, Collin se rendait enfin, après de longues négociations avec les policiers ponctuées de ses aveux sur la mort de Francine Bérard.

Hier, au procès de Robert Collin, le jeune policier de faction qui a reçu Francine Bérard au cours de l'après-midi du 7 mai 1991, est venu relater sa version de la visite de la victime.

Francine Bérard a déclaré à l'agent Luc Dubois qu'elle avait peur. «Mais, a-t-il spécifié, elle ne voulait pas trop parler. Elle a finalement dit qu'elle avait peur de son ex-chum. Elle semblait nerveuse. Elle a dit que c'était un ex-détenu, qui avait passé 23 ans de sa vie en prison pour meurtre et qui était revenu au pays depuis une semaine. Elle avait peur parce qu'elle avait fait un rapport négatif à la Commission des libérations conditionnelles à son sujet.»

La victime a aussi mentionné au policier que l'homme, qu'elle ne lui a jamais nommé, lui avait téléphoné la semaine précédente. Il avait aussi téléphoné à un quotidien pour dire qu'il avait payé ses dettes, qu'il était libre et qu'il ne voulait plus supporter le fardeau des libérations conditionnelles.

«Francine Bérard m'a dit que son ex-ami ne lui avait fait aucune menace, qu'il était très calme

au téléphone, parlable», a témoigné l'agent Dubois affirmant que la victime lui avait dit penser que l'homme ne pouvait pas lui faire de mal.

«Elle ne connaissait pas l'adresse de cet homme et ne voulait pas quitter son appartement pour aller loger chez des amis. Rien ne me laissait croire que son ex-chum lui avait fait des menaces», a noté le policier qui aurait conseillé à Francine Bérard de ne pas avoir de contact direct avec son ex-ami, de ne pas le laisser entrer et de téléphoner au 911, s'il se présentait à sa porte.

Robert Collin a occupé la barre des témoins le reste de la journée qui fut perturbée par deux appels à la bombe au palais de justice.

L'accusé a choisi de faire précéder son témoignage sur les événements du 7 mai 1991 d'un préambule, qui est en fait l'histoire de sa vie pour expliquer ce qui l'a mené à cette tragédie.

Dans son long récit, très détaillé, qui commence aux premiers souvenirs de sévices de celui qui a alors six ans, Robert Collin, aujourd'hui âgé de 56 ans, développe tous les épisodes marquants de sa vie. À la fin de la journée hier, il avait raconté sa condamnation à la pendaison pour meurtre (un accident, a expliqué Collin), le 8 octobre 1965, une sentence ensuite commuée en emprisonnement à perpétuité, et les quelques années de pénitencier qui ont suivi, jusqu'à sa première absence temporaire de huit heures, au début des années soixante-dix.

Régime sec pour un tenancier

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Un propriétaire de bar de la région de Saint-Jérôme ne pourra pas boire de boisson alcoolique durant un an dans son établissement ou à tout autre endroit, même s'il n'a pas été traduit devant les tribunaux pour conduite avec facultés affaiblies.

Cette ordonnance a été infligée, hier, par le juge Claude Lamoureux, de la Cour du Québec, au palais de justice de Saint-Jérôme, à un homme qui, au moment de la commission des offenses, était en état d'ébriété, tout comme sa victime d'ailleurs.

Ce tenancier a été reconnu coupable de s'être, aux petites heures du matin du 8 février dernier, livré à des voies de fait sur un autre

homme et de lui avoir infligé des lésions corporelles; d'avoir conduit un véhicule dans un endroit public de façon dangereuse; d'avoir commis un méfait à l'égard d'un bien dépassant 1000 \$. Selon l'acte d'accusation, cet individu s'est bagarré dans un restaurant de Saint-Juvier (Mirabel) sans motif valable.

Aux policiers, après l'incident, il a dit avoir bu 15 bières durant la soirée. Mais devant le tribunal, il a mentionné qu'il ne se souvenait pas d'avoir souligné aux policiers avoir pris autant de bouteilles de bières.

En plus de lui interdire de consommer des boissons alcooliques dans son établissement, le juge Lamoureux a mis ce tenancier en période de probation pour deux ans et lui a infligé des amendes totalisant plus de 1000 \$.

Autre accusation contre Marchand

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ L'avocat Yves Marchand vient d'écooper d'un nouveau chef d'accusation, cette fois pour avoir tenté d'entraver, de détourner ou de contrecarrer le cours de la justice en confectionnant et en utilisant une cassette, commettant ainsi un acte criminel.

L'avocat de 41 ans a été avisé de cette nouvelle procédure contre lui au moment même où le juge Michel Duceppe, de la Cour du Québec, le citait à son procès pour défaut de rendre compte.

Selon le nouveau chef porté par Me Francine Chartrand,

l'avocat aurait demandé à une femme de modifier sa version des faits donnée aux policiers de la Sûreté du Québec relativement à des attentats sexuels sur un garçon de quatre ans. L'avocat, qui a déjà fait un stage au bureau des substituts du procureur général à Saint-Jérôme, représentait le présumé agresseur.

La femme était la concubine du suspect. Elle est la mère de la présumée victime. Les gestes reprochés se seraient produits en octobre 1991 à Sainte-Sophie.

Le ministère public aurait en sa possession une cassette qui justifierait l'accusation portée contre Marchand.

Ce soir 22 h

POUR LE
PLAISIR
de Rire

**LES
FACÉTIES**
Spécial magie
vendredi 13



Tout en humour avec
Robert Bourassa
Brian Mulroney
Jean Chrétien
Jacques Parizeau
Jean Doré
Sonia Benezra
Madame Groleau-Petit,
son fils Stéphane
et l'animateur
Michel G. Barette

TQS

au cœur
de l'Action

L'ordination des femmes n'est pas envisagée dans un proche avenir dans l'Église catholique

JULES BELIVEAU

■ Ni Mgr Jean-Guy Hamelin, vice-président de la Conférence des évêques catholiques du Canada et évêque de Rouyn-Noranda, ni Mgr Bernard Hubert, président de l'Assemblée des évêques du Québec et évêque de Saint-Jean-Longueuil, n'étaient vraiment surpris hier de la décision de l'Église anglicane d'Angleterre d'ordonner des femmes à la prêtrise.

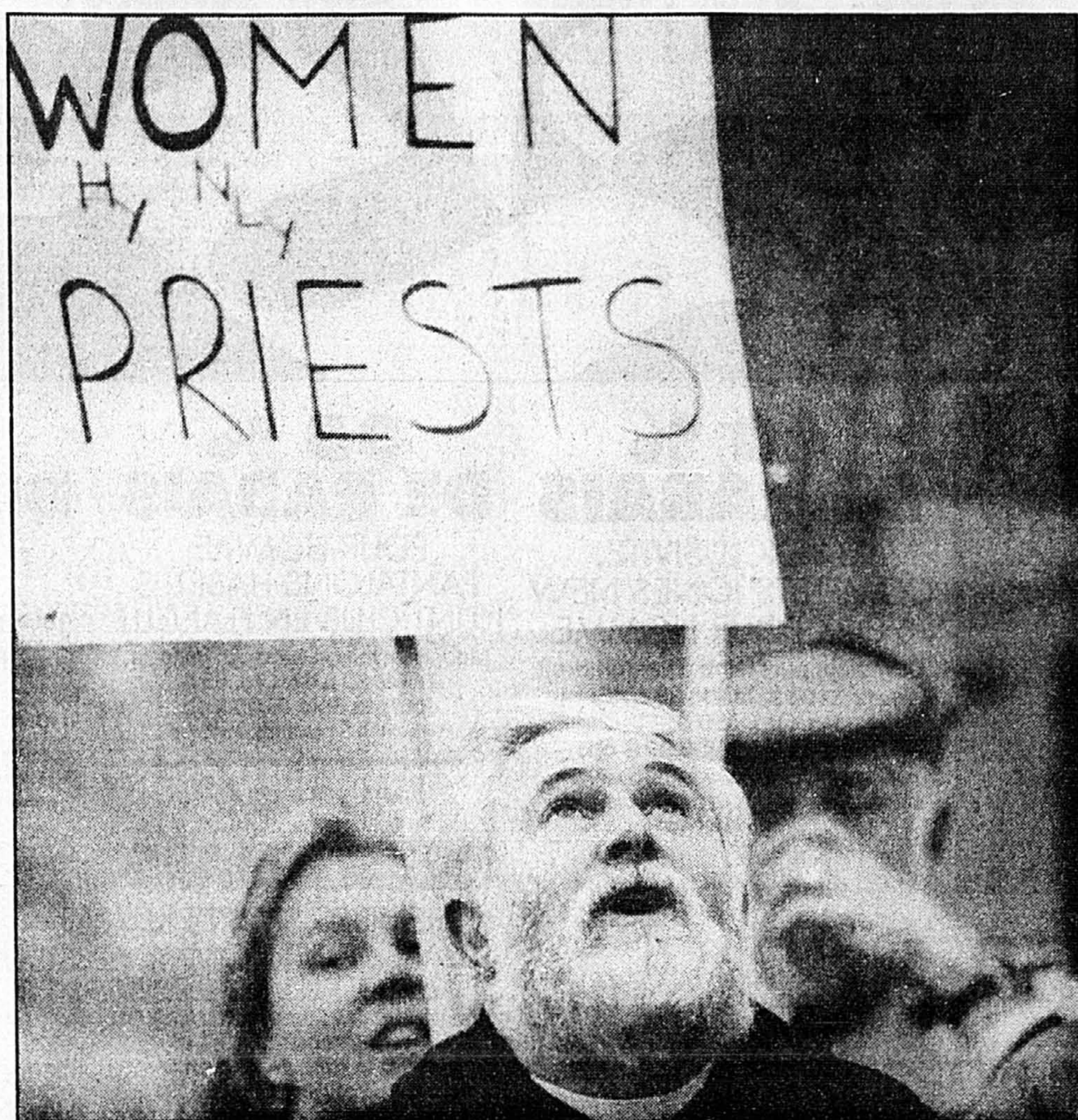
Cela, ont indiqué les deux évêques catholiques, était prévisible depuis déjà un bon moment puisque plusieurs Églises anglicanes, dont celle du Canada, ont commencé à ordonner des femmes dès le milieu des années 70 et puisque le débat sur cette question est loin d'être nouveau en Angleterre même.

L'accès des femmes à la prêtrise dans l'Église-mère de la Communion anglicane semble toutefois n'avoir qu'un très faible impact dans l'Église catholique romaine, et ce malgré la réaction de dépit qui a émané hier des bureaux du porte-parole du Saint-Siège.

Selon Mgr Hubert, l'Église catholique doit poursuivre sa réflexion au sujet de l'ordination des femmes surtout en s'attachant aux principes théologiques. Si elle a assurément l'obligation d'écouter ce que les chrétiens ont à dire sur cette question, elle serait malvenue de placer le *sensus fidei* (le consensus des fidèles) au-dessus de la Tradition et des Écritures saintes.

Pour Mgr Hamelin, il importe que l'ordination des femmes demeure dans l'Église catholique «une question ouverte», comme il l'a lui-même souligné au cours d'une intervention faite au synode romain de 1987. Mais il serait malheureux que tous les projecteurs soient tournés vers cette seule question et que l'on néglige en même temps le vaste sujet de la place des femmes dans la société et dans l'Église.

Les deux évêques ont rappelé les termes dans lesquels Jean-Paul II a exprimé son refus de permettre l'ordination des femmes: «Je ne me sens pas autorisé à faire un changement pareil et à briser ainsi une tradition vieille de 2000 ans.» Et tous deux ont parlé de l'importance de la symbolique dans les sacrements, dont celui de l'Ordre. Suivant cette symbolique, le prêtre représente le



Un prêtre anglican en faveur de l'ordination des femmes. PHOTO AP

Christ, qui est l'époux, alors que l'Église est l'épouse.

Une catholique membre du collectif chrétien féministe L'Autre Parole, Mme Rita Hazel, soutient pour sa part que l'égalité des femmes et des hommes dans l'Église devrait commander que les femmes aient accès à la prêtrise autant que les hommes. Et elle dit avoir beaucoup de difficulté à suivre certains raisonnements théologiques catholiques.

«On n'exige pas aujourd'hui dans l'Église catholique que les prêtres ne soient que des juifs, ce qu'ils étaient aux premiers temps de l'Église», signale Mme Hazel.

Et elle ajoute: «Moi je dis que le discours des théologues féministes est aussi valable que celui de la théologie traditionnelle.»

Mme Constance Middleton-Hope, directrice de l'action sociale et communautaire dans le diocèse anglican de Montréal, a confié qu'elle a été transportée de joie lorsqu'elle a appris que des femmes faisant partie de l'Église d'Angleterre pourront être ordonnées prêtres comme cela se fait depuis 1976 dans l'Église anglicane du Canada.

Mme Middleton-Hope a toutefois fait remarquer que l'ordina-

tion de femmes à la prêtrise dans une Église n'a pas automatiquement pour effet de briser les réticences de certaines personnes. «Dans le diocèse anglican de Montréal, dit-elle, il y a encore des gens qui acceptent mal les femmes prêtres, ou qui les acceptent mais qui ne voudraient pas en avoir une comme curé dans leur paroisse. On connaît ici aussi le syndrome «pas dans ma cour». Mais avec aujourd'hui neuf femmes prêtres dans notre diocèse, qui sont toutes des femmes très courageuses, l'opposition à l'ordination des femmes diminue d'année en année.»

Le bas de contention... idéal pour vos jambes douloureuses



Assortiment complet

Sigvaris - Jobst - Venofit
Juzo - Ibici - Parke-Davis

Modèles, couleurs et tailles variés
Bas sur mesure également disponibles
(Sur rendez-vous)

Laboratoire d'orthèses et de prothèses

5135, 10^e Avenue, Mt 525-3757
5050, St-Laurent, Mt 276-3691
300, Concordia Est, Laval 667-5310

Médecus

À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS

SKI ALPIN • QUILLES • HOCKEY • DANSE • TRAINEAUX • RAQUETTES

IDÉES FORMIDABLES DE LOISIRS À DEUX, POUR LA FAMILLE ET VOS AMIS.

Super vacances d'un weekend et activités quotidiennes divertissantes

Activités d'automne et d'hiver pour les régions du Québec, du Vermont et de New York (cartes géographiques à l'intérieur)

Aussi, **Coupons Rabais** épargnez jusqu'à 2000\$

Mont Tremblant, Stowe, Parc Gatineau, Club Southwest One, Moe's Deli & Bar, Y.M.C.A., Laurentian Lane, Mont Sutton, Boutique Courir, Frappeurs... et plusieurs autres activités, clubs, auberges et restaurants!

partir des revenus à



HEART AND STROKE FOUNDATION DES MALADIES DU CŒUR

aussi disponible à: Sports Experts, Coles, W.H. Smith



Commandez dès maintenant pour obtenir votre RECREO GUIDE à la maison.

Le RECREO GUIDE est un cadeau de Noël idéal!

Nom _____ Qté commandée _____
Adresse _____ App _____
Ville _____ Prov. _____ Code postal _____

Vous pouvez obtenir ce guide indispensable pour seulement \$9.95 (P.S.L., taxes et livraison incluses). Simplement envoyer votre commande à: Publications Eclipse, C.P. 241, Ste-Anne de Bellevue, Qc. H9X 1L5.

PORTS INTERNATIONAL tabi INTERNATIONAL

VENTE D'ENTREPÔT

POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

RABAIS DE 50% À 80%

NOUVEAUX ARRIVAGES TOUS LES JOURS

PORTS INTERNATIONAL Femmes

PORTS INTERNATIONAL Hommes

tabi INTERNATIONAL Femmes

MANTEAUX EN SOLDE PRIX RÉG. 450\$ **199⁹⁹\$**

BLAZERS EN SOLDE DE 195\$ À 250\$ **39⁹⁹\$ À 49⁹⁹\$**

TENUES DE SOIRÉE JUSQU'À 290\$ EN SOLDE DE **69⁹⁹\$ À 119⁹⁹\$**

CHANDAILS JUSQU'À 160\$ EN SOLDE DE **14⁹⁹\$ À 39⁹⁹\$**

BLOUSES DE 65\$ À 225\$ EN SOLDE DE **12⁹⁹\$ À 44⁹⁹\$**

VESTES SPORT DE 295\$ À 395\$ EN SOLDE À PARTIR DE **99⁹⁹\$**

PANTALONS DE 110\$ À 165\$ EN SOLDE À PARTIR DE **39⁹⁹\$**

CHANDAILS DE 80\$ JUSQU'À 150\$ EN VENTE À PARTIR DE **19⁹⁹\$**

CHEMISES EN VELOURS CÔTELÉ DE 39\$ À 60\$ EN SOLDE DE **19⁹⁹\$ À 24⁹⁹\$**

CHEMISES DE 45\$ À 60\$ EN SOLDE À PARTIR DE **14⁹⁹\$**

JUPES PRIX RÉG. 70\$ EN SOLDE DE **34⁹⁹\$**

BLOUSES PRIX RÉG. 40\$ EN SOLDE À PARTIR DE **19⁹⁹\$**

CHEMISES DE 28\$ À 48\$ EN SOLDE DE **9⁹⁹\$ À 19⁹⁹\$**

PANTALONS EN VELOURS CÔTELÉ PRIX RÉG. 40\$ EN SOLDE **14⁹⁹\$**

CHANDAILS JUSQU'À 60\$ EN SOLDE À PARTIR DE **19⁹⁹\$**

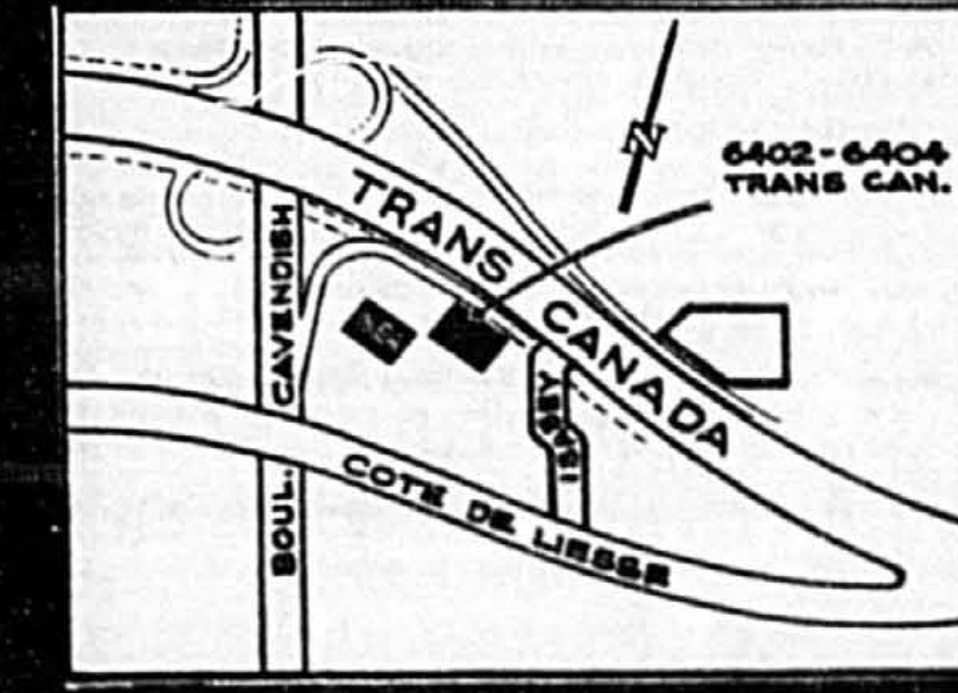
IDÉAL POUR VOS CADEAUX DE NOËL

VISA, MASTERCARD, AMEX (DÉSOLÉS, NOUS N'ACCEPTONS PAS LES CHÈQUES), PAS D'ÉCHANGES NI DE REMBOURSEMENTS

6402-6404

RTE TRANSCANADA
(AUTOROUTE 40)
SORTIE CAVENDISH
(PRÈS DE L'ÉCHANGEUR DÉCARIE)

LUNDI, MARDI ET MERCREDI: 9 h - 18 h
JEUDI ET VENDREDI: 9 h - 21 h
SAMEDI: 9 h - 17 h



Jours la Baie



40 % DE RABAIS

EN EXCLUSIVITÉ,
COMPLETS JONES NEW
YORK POUR HOMME

Complets pure laine à veston droit
ou croisé. Tailles 38 à 46.
Ord. 450 \$.

Jours la Baie 269,99 \$ ch.

Complets pour homme, rayon 301.

Magasins exceptés : Centre Boulevard et
Jardins Dorval.

35 % DE RABAIS

POUR HOMME,
PANTALONS HABILÉS
HUNT CLUB EN FLANELLE

Modèles avec ou sans plis français.

Tailles 30 à 42. Ord. 65 \$.

Jours la Baie 39,99 \$ ch.

Pantalons pour homme, rayon 314.

30 % DE RABAIS*

ACCESSOIRES
POUR HOMME

Tous les gants habillés Hunt Club en
cuir, les gants habillés 2 en 1 de
Northern Spirit en cuir, les chapeaux,
les parapluies et toutes les ceintures et
la maroquinerie. Le choix varie selon la
magasin. *Sur le prix ordinaire.

Accessoires pour homme, rayon 336.

35 % DE RABAIS

CHEMISES SPORT BILL
BLASS POUR HOMME

Choix de modèles en pur
coton de fantaisie, à manches longues.
Ord. 40 \$.

Jours la Baie 24,99 \$ ch.

Tenues sport pour homme, rayon 350.

30 % DE RABAIS

SOUS-VÊTEMENTS POUR
HOMME

Le choix varie selon le magasin.

Étiquettes Jockey et Calvin Klein

exceptées. Ord. 2,99 \$ à 57,50 \$.

Jours la Baie 2,09 \$ à 39,90 \$ ch.

Sous-vêtements pour homme, rayon 360.

40 % DE RABAIS

MANTEAUX POUR FEMME

Tailles 6 à 16; petite, tailles 4 à 16; forte, tailles 18 à 22. Manteaux en
duvet ou en cuir exceptés. Ord. 69,99 \$ à 299 \$.

Jours la Baie 41,99 \$ à 179,40 \$ ch.

Tenues d'extérieur pour femme, rayons 101 et 801.



40 % DE RABAIS*

BIJOUX EN ARGENT
FIN OU AVEC PIERRES
SEMI-PRÉCIEUSES

Le choix varie selon le magasin.
Bijoux en argent fin à prix vedette
exceptés. *Sur le prix ordinaire.

Bijoux, rayon 239.

40 % DE RABAIS

COMPLETS PARK ROW
EN LAINE, POUR
HOMME

Veston droit ou croisé. Tailles 38 à
46. Après lancement 250 \$.

Jours la Baie 149,99 \$ ch.

Complets pour homme, rayon 301.

40 % DE RABAIS*

BIJOUX PERLÉS AINSI
QUE TOUTES LES
BAGUES EN OR
10 CT ET 14 CT

Comprend les bijoux ornés de
perles de culture ou d'eau douce.
Le choix varie selon le magasin.

*Sur le prix ordinaire.

Bijoux de choix, rayon 233.

40 % DE RABAIS

POUR HOMME, CHEMISES
SPORT EN SOIE

Unies ou imprimées.

Ord. 39,99 \$ à 49,99 \$.

Jours la Baie 23,99 \$ à 29,99 \$.

Tenues sport pour homme, rayon 350.

40 % DE RABAIS

PEIGNOIRS CHARTER
COLLECTION POUR
HOMME

En velours-éponge de coton. Unis
ou à motifs. Ord. 100 \$.

Jours la Baie 59,99 \$ ch.

Tenues de détente pour homme, rayon
360.

**LES JOURS LA BAIE
SE TERMINENT
LE SAMEDI
14 NOVEMBRE**

40 % DE RABAIS

COUCHES COT'N KIDS

Paquet de 12 couches en finette de
coton. Comprend 3 culottes en
vinyle. Ord. 24,99 \$.

Jours la Baie 14,99 \$ ch.

Boutique de bébé, rayon 401.

40 % DE RABAIS*

BAGAGES DE
FABRICANTS
RENOMMÉS

American Tourister, Stradellina,
Ricardo, Samsonite et plusieurs
autres. Le choix varie selon le
magasin. *Sur le prix ordinaire.

Bagages, rayon 796.



40 % DE RABAIS

ACCESSOIRES REAL
CLOTHES POUR JEUNE
HOMME

Le choix varie selon le magasin.
Ceintures. Ord. 25 \$ et 30 \$. Jours
la Baie 15 \$ et 18 \$ ch. Casquettes
de baseball. Ord. 10 \$ et 12 \$.
Jours la Baie 6 \$ et 7,20 \$ ch.

Boutique 317.

40% DE RABAIS*

TOUTES LES TENUES D'EXTÉRIEUR
D'HIVER POUR ENFANT

Esquimaux, anoraks et surpantalons. Tailles bébé à 16. Le choix varie
selon le magasin. *Sur le prix ordinaire.

40 % DE RABAIS

COLLANTS FINS
BAYCREST, MOINS CHERS
À LA DOUZAINÉ!

Diaphanes toute occasion, ultrafins,
diaphanes avec lycra ou opaques.
Ord. 1,79 \$ à 6,29 \$.

Jours la Baie

**40 % de rabais à l'achat de 12,
30 % de rabais à l'achat de 6,
25 % de rabais à l'unité!**

Collants fins, rayon 225.

30 % DE RABAIS

CHAUSSETTES POUR
HOMME

Le choix varie selon le magasin.

Étiquettes Jockey, Tommy Hilfiger et

Calvin Klein exceptées.

Ord. 1,99 \$ à 30 \$.

Jours la Baie 1,39 \$ à 21 \$ la paire.

Chaussettes pour homme, rayons 360 et 857.

35 % DE RABAIS

EXERCISEUR YORK POUR
LE SKI

Bâti solide, minuterie à rebours et
réglage de la tension.
Modèle pliable, facile à ranger.

Ord. 199,99 \$.

Jours la Baie 129,35 \$ ch.

Articles de sport, rayon 742.

Magasin excepté : Carrefour Laval.

30 % DE RABAIS

TENUES DE NUIT
COORDONNÉES POUR
ENFANT

Pour fille, tailles 4 à 14. Pour garçon,

tailles 4 à 16. Ord. 14,99 \$ à 32,99 \$.

Jours la Baie 10,49 \$ à 23,09 \$ ch.

Tenues de nuit pour enfant, rayons 410 et 460.

33 % DE RABAIS

ANORAK MISTY
MOUNTAIN RÉVERSIBLE

Extérieur en polyester et intérieur en
nylon. Modèle à 4 poches, muni d'un
cordon à la taille et d'une demi-
glissière. Choix de couleurs et de
tailles. Ord. 59,99 \$.

Jours la Baie 39,99 \$ ch.

Tenues de sport, rayon 740.

Magasin excepté : Carrefour Laval.

30 % DE RABAIS

COORDONNÉS
MOLLETONNÉS BUNDLE
OF JOY POUR ENFANT

Hauts, pantalons et combinaisons-
pantalons. Tailles 12 mois à 24 mois.

Ensemble avec fuseau. Tailles

nouveau-né à 24 mois. Ord. 6 \$ à 20 \$.

Jours la Baie 4,19 \$ à 13,99 \$ ch.

Tenues pour bébé, rayon 455.

33 % DE RABAIS

PULLS POUR HOMME

Christopher Rand, Principles et Charter
Collection. Ord. 32 \$ à 75 \$.

Jours la Baie 21,33 \$ à 49,99 \$ ch.

Pulls pour homme, rayon 344.

30 % DE RABAIS

PARURES POUR LES
CHEVEUX, CEINTURES ET
FICHUS POUR FEMME

Pour accompagner votre nouvelle

tenue chic des fêtes ou simplement

pour compléter vos ensembles de tous

les jours. Articles Liz Claiborne

exceptés. Ord. 1,99 \$ à 75 \$.

Jours la Baie 1,39 \$ à 52,50 \$ ch.

Accessoires mode pour femme, rayons 202 et
829.

33 % DE RABAIS

BATTERIE DE CUISINE
RÉSISTAL DE T-FAL,
7 PIÈCES

Ord. 149,99 \$.

Jours la Baie 99,99 \$ l'ens.

Articles ménagers, rayon 637.

ACHAT VEDETTE!

VESTONS SPORT HARRIS
TWEED POUR HOMME

Vestons droits pure laine. Tailles 38 à

46. **Jours la Baie 99,99 \$ ch.**

Vestons sport, rayon 302.

À la Baie, la joyeuse tradition des fêtes
ramène, cette année encore, les
populaires petits déjeuners
Fantaisies de Noël...

Prenez le petit déjeuner avec le Père
Noël à la Baie! Les samedis 5 et 12
décembre, à 8 h 30: rue Sainte-
Catherine Ouest, Galeries d'Anjou et
Fairview / Pointe-Claire; le samedi 12
décembre, à 8 h 30: Centre Laval.

Au menu: des oeufs brouillés, deux
saucisses, un bon p'tit muffin, et un verre de
jus d'orange, de lait ou de lait au chocolat, ou
un thé ou un café.

Au programme: de l'animation par Anima
Spec, un amuseur public, un lutin, de joyeux
maquillages et bien sûr... la visite du
Père Noël!

Surprise: un sac-surprise sera remis à tous
les enfants présents.

Dates et endroits: les samedis 5 et 12
décembre 1992, à 8 h 30, dans les magasins
suivants: rue Sainte-Catherine Ouest,
Galeries d'Anjou et Fairview / Pointe-Claire;
le samedi 12 décembre, à 8 h 30, au magasin
du Centre Laval.

Billets: 3^{me} par personne (taxes en sus),
disponibles à la Billetterie de chaque magasin
participant, dès maintenant!



**VOUS CHERCHEZ LE PRÉSENT IDÉAL À OFFRIR?
PASSEZ CHEZ NOUS AVANT QUE LES JOURS LA BAIE
NE FINISSENT! LES OCCASIONS SONT NOMBREUSES,
LES BAS PRIX, INFINIS ET LES BONNES IDÉES-
CADEAUX, INCALCULABLES!**



30 % DE RABAIS
TRICOTS D'AUTOMNE POUR FEMME

Classiques ou fantaisie, ils portent une étiquette appréciée :
Hunt Club, FairSet, Principles, Tamra ou Quadro! P.M.G.
Ord. 24,99 \$ à 115 \$. **Jours la Baie 17,49 \$ à 80,49 \$ ch.**
Tricots pour femme, rayon 147.

30 % DE RABAIS*
ROBES POUR FEMME

Deux-pièces dans le lot. Tenues des fêtes en velours et celles signées Liz Claiborne ou Leslie Fay exceptées.
*Sur le prix ordinaire.
Robes pour femme, rayons 110 et 803.

30 % DE RABAIS*
MESDAMES, NOS SLIPS LES PLUS POPULAIRES SONT SOLDÉS!

Étiquettes Petals, Platinum, Lou Batten et Kayser.
*Sur le prix ordinaire.
Dessous, rayon 185.

30 % DE RABAIS
FUSEAUX SATINÉS POUR JEUNE FEMME

En noir, violette, rouge, crème ou taupe. Tailles 5 à 13. Ord. 40 \$.
Jours la Baie 27,99 \$ ch.
Magasin excepté : Centre Boulevard. Tenues carrière pour jeune femme, rayon 470.

30 % DE RABAIS
TRICOTS EN CHENILLE POUR JEUNE FEMME

Longs pulls de chenille ou tricots côtelés en chenille rase. Noir, violette, corail, rouge ou crème. P.M.G. Le choix varie selon le magasin. Ord. 48 \$ et 55 \$. **Jours la Baie 32,99 \$ et 37,99 \$ ch.**
Magasin excepté : Centre Boulevard. Tenues carrière pour jeune femme, rayon 470.

30 % DE RABAIS*
TOUTE LA MODE AUTOMNALE ESPRIT POUR JEUNE FEMME!

Tricots, chemisiers, leggings, pantalons et tout le tralala! *Sur le prix ordinaire.

30 % DE RABAIS*
SACS À MAIN VARIÉS

Choisissez parmi des modèles en cuir, en vinyle ou en toile. Sacs Liz Claiborne, Bree, Michael Stevens et MCM exceptés. Le choix varie selon le magasin. *Sur le prix ordinaire.
Sacs à main, rayons 210 et 830.

30 % DE RABAIS*
MOUFLES ET GANTS POUR FEMME

En cuir, en suède Thinsulate, en coton, en laine d'agneau, etc. Modèles Isotoner exceptés. P.M.G. Ord. 12 \$ à 55 \$.
Jours la Baie 8,40 \$ à 38,50 \$ la paire.
Gants pour femme, rayon 218.

30 % DE RABAIS
COLLANTS ET CHAUSSETTES MCGREGOR POUR FEMME

Modèles Footprints, American Essentials et Superstar. Ord. 4 \$ à 15 \$.
Jours la Baie 2,80 \$ à 10,50 \$ ch.
Bas pour femme, rayon 225.

30 % DE RABAIS*
MONTRES TIMEX ET CARDINAL

Il y en a pour femme, pour homme et pour enfant! Certains magasins offrent également d'autres marques.
*Sur le prix ordinaire.
Montres, rayon 231.

30 % DE RABAIS*
CHAUSSURES D'ENTRAÎNEMENT DE FIN DE SÉRIE POUR ADULTE!

*Sur le prix ordinaire.
Chaussures d'entraînement, rayon 275.

30 % DE RABAIS*
TENUES HABILÉES POUR ENFANT

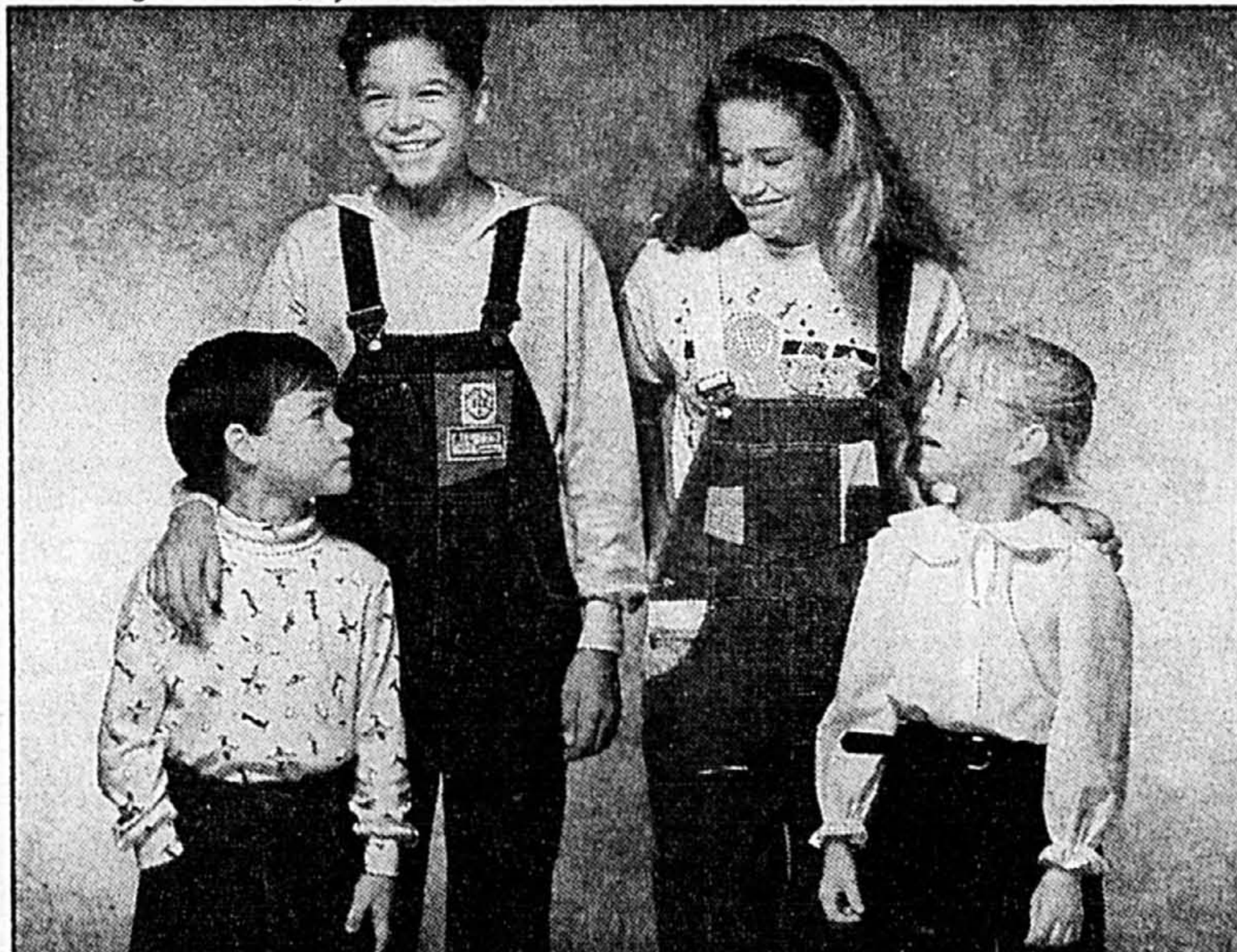
Variété de vêtements des fêtes pour votre petit roi et votre petite princesse! *Sur le prix ordinaire.
Vêtements pour enfant, rayon 400.

30 % DE RABAIS
COLLANTS PHANTOM POUR FILLE

En nylon et lycra spandex. Blanc, violette ou noir. Tailles 2 à 14. Ord. 4,49 \$. **Jours la Baie 3,14 \$ ch.**
Accessoires pour fille, rayon 410.

30 % DE RABAIS
TOUS LES DRAPS ET LES ENSEMBLES DE DRAPS EN FINETTE!

Imprimés ou unis. Ord. 15 \$ à 95 \$.
Jours la Baie 9,99 \$ à 65,99 \$ ch.
Linge de maison, rayons 601 et 879.



30 % DE RABAIS
PANTALONS ET SALOPETTES EN JEAN POUR ENFANT

Jeans Griffes rouges de Levi's en tailles 8 à 16 pour garçon ou de coupe étudiant exceptés. Tailles 2 à 16. Ord. 14,99 \$ à 39,99 \$.
Jours la Baie 10,99 \$ à 27,99 \$ ch.
Vêtements pour enfant, rayon 400.

30 % DE RABAIS
DENTRIFRICE CREST

En flacon-pompe de 125 ml. Ord. 1,99 \$. **Jours la Baie 1,39 \$ ch.**

25 % DE RABAIS
TENUES EN MOLLETON POUR ENFANT

Hauts et pantalons assortis, unis ou imprimés. Tailles 2 à 16. Ord. 7,99 \$ à 9,99 \$. **Jours la Baie 5,99 \$ à 7,49 \$ ch.**
Vêtements pour enfant, rayon 400.

25 % DE RABAIS
CRAVATES COUTURE POUR HOMME

Ord. 12,99 à 69 \$.
Jours la Baie 9,74 \$ à 51,75 \$ ch.
Cravates, rayon 334.

25 % DE RABAIS*
CHAUSSURES PÔUR FEMME

Habilées ou tout-aller, de BayClub, Kari, Variations, Calico, Hush Puppies et compagnie! Chaussures Claiborne, Rockport, Easy Spirit et Guess exceptées. *Sur le prix ordinaire. *Chaussures pour femme, rayon 012.*

25 % DE RABAIS
TOUTES LES BOTTES POUR FEMME, POUR HOMME ET POUR ENFANT!

Dans le lot : Cougar, Santana et Weatherguard. Le choix varie selon le magasin. *Sur le prix ordinaire.
Bottes, rayon 012.

25 % DE RABAIS*
INTERCHANGEABLES POUR ENFANT

Pantalons, tricots, pulls, chemises et jupes. *Sur le prix ordinaire.
Vêtements pour enfant, rayon 400.

25 % DE RABAIS
ENSEMBLES DE DRAPS ÉCONOMIQUES

Unis ou imprimés. Une place, deux places ou grand lit. Ord. 13,99 \$ à 29,99 \$. **Jours la Baie 10,49 \$ à 24,99 \$ l'ens.**
Linge de maison, rayon 879.

25 % DE RABAIS
GUIRLANDES DE LUMIÈRES DE NOËL

Pour l'extérieur, avec 25 ampoules, ou pour la maison, avec 100 ampoules. Ord. 9,99 \$ et 12,99 \$.
Jours la Baie 7,49 \$ et 9,74 \$ ch.
Boutiques de Noël, rayon 540.

25 % DE RABAIS*
TOUS LES CANAPÉS OFFERTS SUR COMMANDE!

Causeuses et fauteuils assortis aussi soldés! Veuillez prévoir un délai de livraison de 6 à 8 semaines. Le choix varie selon le magasin. *Sur le prix ordinaire.
Meubles, rayons 417 et 501.

25 % DE RABAIS
DUO CUIR : FAUTEUIL PIVOTANT ET TABOURET

Noir, sarcelle ou lie-de-vin. Ord. 399 \$.
Jours la Baie 299 \$ l'ens.
Fauteuils, rayon 519.

20 \$ DE RABAIS
TÉLÉCOULEUR RCA, 35 CM

Minuterie-sommeil, programmation auto. et récepteur câblodocompatible. Ord. 269,99 \$.
Jours la Baie 248 \$ ch.
Appareils électroniques, rayon 681.

10 % DE RABAIS
MAGNÉTOSCOPE SANYO

Modèle à 4 têtes de lecture assurant des effets spéciaux clairs et nets! Récepteur câblodocompatible. Ord. 379,99 \$.
Jours la Baie 339,99 \$ ch.
Appareils électroniques, rayon 681.

DÉSOLÉS, PAS DE BONS D'ACHAT DIFFÉRÉ.

LA BAIE



10% DE RABAIS*!
Petits électroménagers et appareils de soin personnels.
* Sur le prix ordinaire.
Articles ménagers, rayon 636.

Groupe de pression pour l'évaluation d'impacts sur l'environnement

Des planificateurs du territoire se liguent pour parfaire le système d'examen d'impacts

JEAN-PIERRE BONHOMME

Les autorités gouvernementales, particulièrement celles du Québec, n'ont pas une crédibilité parfaite auprès de l'opinion en matière de planification environnementale, au sens large du terme, et un nouveau groupe d'étude et de pression se forme pour tenter de corriger les choses à cet égard.

C'est ce qu'a indiqué hier le président du Bureau de consultation de Montréal, M. Luc Ouimet, en annonçant la création, à Montréal et à Québec, de l'Association québécoise pour l'évaluation d'impacts.

M. Ouimet convoquait hier les médias pour expliquer, tout feu tout flamme, dans quel esprit de concertation le nouvel organisme voudra agir. Il en est actuellement le président *pro tempore*.

Déjà, a-t-il signalé, une centaine d'intervenants des univers du fonctionnarisme gouvernemental, paragonnemental et municipal, de l'entreprise privée et des groupes sociaux se liguent pour tenter « d'améliorer et de généraliser » l'utilisation du système d'évaluation d'impacts dans tous les domaines du développement agricole, industriel et urbain. La confection des évaluations d'impacts sur l'environnement est devenue une petite industrie et d'aucuns estiment que celle-ci pourrait être mise en péril en période de récession économique.

L'idée de créer un pareil groupe de pression et de rencontres s'est manifestée à l'occasion du colloque annuel que l'International Association for Impact Assessment a tenu à Montréal en 1989. Un congrès de fondation

aura lieu à Montréal les 20 et 21 novembre prochains.

L'un des objectifs de l'association, a dit M. Ouimet, est d'éclairer le public en cette matière fort complexe de l'étude des conséquences du développement. Le progrès économique, a-t-il dit, est compatible avec une rationalisation du développement. Sans elle les citoyens risquent de sombrer dans une société autoritaire, totalitaire.

Le directeur du service d'études d'impacts à Hydro-Québec, M. Gaétan Guertin, a dit, au cours d'un échange, que, selon lui, les études d'impact — à Hydro en tout cas — s'effectuent maintenant au stade du choix même des interventions et du choix des sites; pas après que les décisions fondamentales ont été prises.

D'autres ont indiqué qu'en certains cas les études d'impacts ont encore, parfois, pour objet de justifier des décisions déjà prises; l'Etat n'arrive pas encore, du reste, a-t-on signalé, à rationaliser la création des parcs industriels. Des journalistes ont par ailleurs

regretté que le gouvernement du Québec n'ait pas encore décidé d'assujettir l'univers des grands projets industriels au système d'examen public encadré par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) et prévu par la Loi sur la protection de l'environnement.

ENVOLEZ-VOUS VERS

HONG KONG

Au nord de Hong Kong, ville active et fébrile, s'étend une région totalement rurale, Les Nouveaux Territoires.



TOUS LES DÉTAILS DE CE FABULEUX CONCOURS EN PAGE C 6 ET SUR CITÉ ROCK, DÉTENTE 107,3 FM

Cardinal Léger: 1 an déjà



Invitation

MESSE ANNIVERSAIRE à la mémoire de

SON ÉMINENCE LE CARDINAL PAUL-ÉMILE LÉGER en la CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE le dimanche, 15 novembre 1992 à 11h00

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant :

15979748

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

La Presse CLUB Multipoints

CRTC Avis public Canada

Avis public CRTC 1992-74. APPEL DE DEMANDES DE LICENCE EN VUE D'EXPLOITER UNE ENTREPRISE DE DISTRIBUTION (CÂBLE) POUR DESSERVIR FURRY CREEK ET LA RÉGION (C.-B.). Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes de licence de câble pour desservir Furry Creek et la région (C.-B.). Les requérants qui proposent de capter et de distribuer des signaux éloignés devront fournir au Conseil un état complet des coûts afférents, ainsi que toute entente contractuelle ou d'affiliation conclue aux fins de la distribution de ces signaux y compris, s'il y a lieu, les coûts de chaque signal, par abonné. Le Conseil rappelle aussi aux requérants de tenir compte des exigences stipulées dans la Codification des Règlements du Canada, 1978, chapitre 376 (Sociétés canadiennes habiles) et dans le décret C.P. 1985-2108 du 27 juin 1985 (Inhabilité à détenir des licences de radiodiffusion). Toute personne intéressée à soumettre une demande devra signifier son intention au plus tard le 3 décembre 1992, et celle-ci devra être suivie du dépôt de la demande au Conseil au plus tard le 4 janvier 1993 et devra aussi soumettre toute documentation technique nécessaire au ministère des Communications d'ici le 4 janvier 1993. Toute demande devra être adressée au secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC Avis public Canada

CRTC — Avis public 1992-72 : Examen des règlements et politiques du CRTC concernant la radio — Le CRTC annonce les résultats d'un examen exhaustif, amorcé en juin dernier, de ses règlements et politiques en matière de radio. Jusqu'au 30 novembre 1992, le CRTC acceptera les demandes de stations FM commerciales qui désirent supprimer les engagements concernant le maximum de répétitions d'une pièce musicale particulière et le minimum de sélections musicales différentes qu'elles pourraient faire jouer chaque semaine. Le Conseil demande au public de formuler des observations sur différentes modifications importantes apportées à ses règlements et politiques qui pourraient toucher l'industrie de la radio et les auditeurs, notamment : — le remplacement des obligations actuelles concernant les nouvelles et les créations orales par une exigence plus souple et plus ciblée, à savoir qu'un tiers de la semaine de radiodiffusion doit être consacré à la programmation locale. L'exigence ne s'appliquerait pas, cependant, aux marchés ne comptant qu'une seule station commerciale privée ; — l'abolition des restrictions relatives à la publicité diffusée par les stations FM commerciales ; — l'examen des obligations actuelles des stations en matière de développement des talents canadiens en vue d'un assouplissement et de l'élaboration d'une approche davantage axée sur les objectifs de politique. Les parties intéressées à formuler des observations sur les changements proposés doivent les faire parvenir au Secrétaire général du CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard, le ou avant le 8 janvier 1993. Le texte complet de cet avis est disponible à la salle d'examen du CRTC au (819) 997-2429, ou au bureau régional de Montréal au (514) 283-6607.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Importateur de Reproductions Antiques Européennes

Pour un temps limité, économisez jusqu'à 50%

NOUVEL ARRIVAGE

table jusqu'à 16 pl de long

Meubles décorés à la main

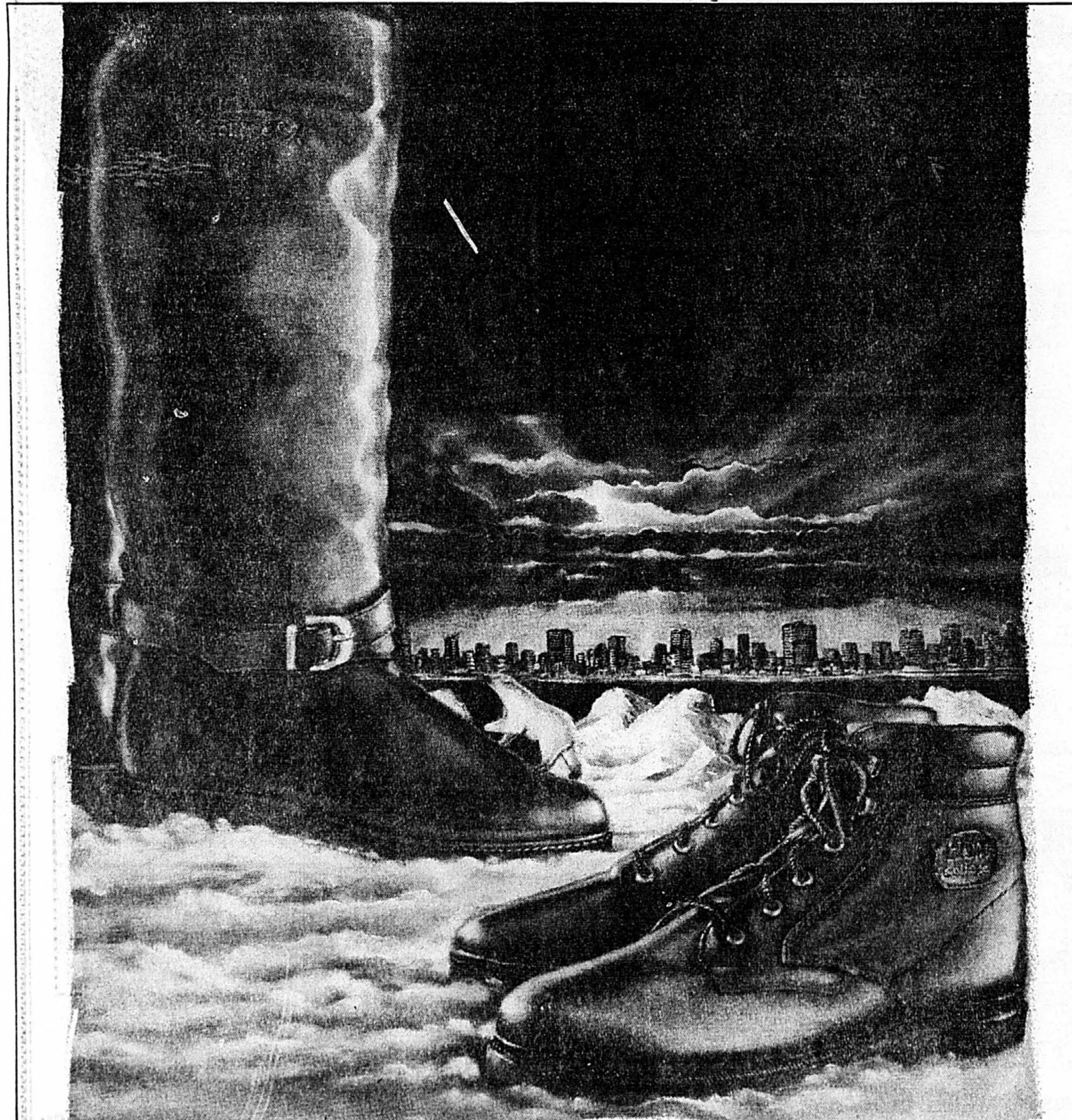
Mobilart C&R Inc.

L'une des plus importantes salles d'exposition de designers au Canada. aussi disponible sofa en cuir et tables de salle à manger en travertin

Vente au prix de gros. (Stock local disponible)

6529, boul. Décarie (coin Plamondon) (514) 344-1400

Antoroute Décarie, sortie Queen Mary ou Jean-Talon



Sortez vos Collège

Faites la conquête de l'hiver en beauté et en confort. Fabriquées chez nous de cuir souple et ultrarésistant. En vente à votre magasin préféré.

collège

BOTTES D'HIVER POUR HOMMES ET FEMMES

Labelle Fourrure

Depuis 1910

LA PLUS GRANDE COLLECTION DE FOURRURES AU CANADA.

	PRIX COURANT	PRIX DE SOLDE	Taxes comprises
Vison Dark Ranch femelle	4 200 \$	2 900 \$	Taxes comprises
Pelisse	1 400 \$	975 \$	Taxes comprises
Chat sauvage	3 800 \$	2 600 \$	Taxes comprises
Chat sauvage	2 000 \$	1 400 \$	Taxes comprises

Une grande collection de manteaux de cuir et de cachemire gaml de fourrure.

À qualité égale, nous déflons quiconque de pouvoir offrir de meilleurs prix.

6570, rue Saint-Hubert
Montréal Tél.: 276-3701
Métro: Beaubien

LES ANNONCES CLASSÉES

La Presse

285-7111

Doublez votre plaisir

à tous les magasins A. Gold & Sons et à notre entrepôt

2 POUR 1

SOLDE DE COMPLETS

ACHÉTEZ

UN

COMPLET

OBTENEZ

EN UN

GRATUIT



PARTAGEZ VOTRE ACHAT AVEC LA PERSONNE DE VOTRE CHOIX
Modèles droits ou croisés • Groupes spéciaux • Prêt-à-porter • Nous avons votre taille

Voici une excellente façon de se préparer pour la période des fêtes

ACHÉTEZ 1 COMPLET
À **495\$**
OBTENEZ LE 2^e
GRATUIT

ACHÉTEZ 1 COMPLET
À **595\$**
OBTENEZ LE 2^e
GRATUIT

ACHÉTEZ 1 COMPLET
À **695\$**
OBTENEZ LE 2^e
GRATUIT

ACHÉTEZ 1 COMPLET
À **795\$**
OBTENEZ LE 2^e
GRATUIT

Et, comme toujours... «Nous ne signons qu'un vêtement qui vous va à la perfection.»
Pardonnez-nous... «Nous ne signons que deux vêtements qui vous vont à la perfection.» © 1992

Notre fameux entrepôt 2050-2056, Bleury
960, Ste-Catherine O. • La Place Vertu
Fairview Pte-Claire • Centre Rockland



Carrefour Laval • Galeries d'Anjou
Les Promenades Saint-Bruno
Mail Champlain Brossard

**SUPER
SAMEDI
SEARS**

RÉOCLAMME

D'UN JOUR

**SAMEDI
14
NOVEMBRE
1992
ET
QUANTITÉ
DE BONS
ACHATS**



VENEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX!

<p>788\$ Ch. Ord. 999,99\$ Exemple: rabais 211\$ sur réfrigérateur 16.3 pi. cu. Blanc. 468 835 620. Rabais 50\$-300\$ sur 43 réfrigérateurs choisis</p>	<p>449\$ Ch. Sears ord. 479,99\$ Exemple: Rabais additionnel de 30\$ sur lave-vaisselle à encastrer. Blanc. 228 872 330. Après le 28 nov. 1992. 619,99\$. Dans la plupart des régions, Sears peut faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Rabais 50\$-130\$ sur 11 lave-vaisselle choisis</p>	<p>537\$ Ch. Ord. 589,99\$ Exemple: Rabais 52\$. Robuste laveuse de grande capacité. Blanc. 268 842 200. Rabais 30\$-110\$ sur 11 laveuses choisies</p>	<p>269\$ Ch. Ord. 429,99\$ Exemple: Rabais 160\$ sur machine à coudre Kenmore à 12 points. 208 881 012. Rabais 94\$-290\$ sur 15 machines à coudre choisies</p>	<p>LE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON! Choix de 11 tapis Stainmaster. Le prix comprend le tapis, la pose, le sous-tapis et la livraison. Ord. 24,99\$-49,99\$ La ver. ca. 19,99\$ à 29,99\$ Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés</p>	
<p>538\$ Ch. Sears Ord. 549,99\$ Exemple: Rabais additionnel de 11\$ sur cuisinière 30" à nettoyage facile. Blanc. 228 862 020. Après le 28 nov. 1992. 619,99\$. Rabais 50\$-100\$ sur 38 cuisinières choisies</p>	<p>199\$ Ch. Ord. 219,99\$ Exemple: Rabais 20\$ sur four à micro-ondes format moyen 1.0 pi. cu. 800 W. 228 888 241. Rabais 20\$-80\$ sur 16 micro-ondes choisis</p>	<p>377\$ Ch. Ord. 399,99\$ Exemple: Rabais 20\$. Robuste sècheuse de grande capacité. Blanc. 268 882 200. Rabais 20\$-70\$ sur 9 sècheuses choisies</p>	<p>RABAIS 35\$-100\$ 10 magnétoscopes VHS choisis. Ex.: Rabais 72\$. Modèle mono à 4 têtes et télécommande. 578 830 152. Ord. 369,99\$. Ch. 297\$</p>	<p>RABAIS 50% Tous les finis de la peinture d'intérieur Joie de vivre Plus. Stock en magasin seulement. Tous les finis ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Ord. 34,99\$-39,99\$. Ch. 17,49\$-19,99\$</p>	
<p>RABAIS 30% à 40% sur jeans U.F.C.^{MC}, Octane^{MC} à prix courants; très grande qualité, pour garçons 8 à 16. Rabais 30% sur la coupe régulière et 40% sur la coupe étudiante.</p>	<p>RABAIS 30% du prix courant sur sélection de culottes mode pour femmes.</p>	<p>RABAIS 30% sur sélection de pyjamas et chemises de nuit de flanellette à prix courants pour femmes.</p>	<p>RABAIS 25% sur une large sélection de complets pour hommes. Ord. 99,99\$-199,99\$ Ch. 74,99\$ à 149,99\$</p>	<p>RABAIS 20% additionnel sur les vêtements d'extérieur à prix déjà réduits pour filles et garçons (excluant la réclame de la semaine), en tailles 4-16.</p>	<p>RABAIS 50\$ Pare-douche 2 panneaux. Ton or, argent ou blanc. Nos 92235-36-37. Ord. 229,99\$ à 239,99\$. Ch. 179,99\$ à 189,99\$</p>
<p>RABAIS 50% sur une sélection de bagages fin de série. La sélection varie d'un magasin à l'autre.</p>	<p>RABAIS 30% du prix courant sur sélection de coordonnés soutiens-gorge et culottes pour femmes.</p>	<p>RABAIS 30% sur nuisettes choisies à prix courants. Modèles en coton avec appliques.</p>	<p>RABAIS 40\$ et 45\$ sur vestes en duvet sans manches pour hommes. Nos 15700/701. Ord. 70\$ et 75\$. Ch. 29,99\$</p>	<p>RABAIS 20% sur tous les vêtements d'extérieur à prix courants pour bébé. 0-32 lb.</p>	<p>RABAIS 20\$ Humidificateur. No 29974. Ord. 189,99\$. Ch. 169,99\$</p>
<p>2249 La paire Chaussures de cuir Fiori^{MD} pour hommes.</p>	<p>RABAIS 50% sur tous les bas-culottes fin de série: Cling-Alon^{MD}, "9 à 5", Whisper et Budget.</p>	<p>RABAIS 30% sur tous les vêtements de maternité à prix courants.</p>	<p>RABAIS 50% sur chemise de flanelle pour hommes. No 67650. Ord. 14,99\$. Ch. 7,49\$</p>	<p>RABAIS 50% Ens. de matelas "Prestige" Sears-O-Pedic^{MC} pour un confort parfait. No 73930. Ord. 1139,98\$-2199,98\$. Ens. 539,99\$ à 949,99\$</p>	<p>RABAIS 50% Tous les filtres en stock pour fournaise.</p>
<p>1999 La paire Liquidation de chaussures pour femmes.</p>	<p>RABAIS 30% additionnel sur tous les sous-vêtements déjà réduits pour femmes.</p>	<p>RABAIS 35% sur toutes les robes et robes 2 pièces à prix courants des boutiques V.I. Petites^{MD} et Image^{MC}.</p>	<p>RABAIS 50% sur hauts choisis pour jeunes hommes. Nos 14448/449/450. Ord. 12,99\$ et 19,99\$. Ch. 6,49\$ et 9,99\$ Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears</p>	<p>LE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON! Paquet de 4 oreillers à bourre polyester. Paq. 19,99\$</p>	<p>999 Ch. Pichet à eau avec filtre. Ord. 24,99\$.</p>
<p>RABAIS 50% sur une sélection de produits pour le bain. Produits en liquidation.</p>	<p>RABAIS 30% additionnel sur tous les articles du rayon des tenues de détente déjà réduits pour femmes.</p>	<p>RABAIS 30% additionnel sur tous les vêtements en liquidation des boutiques V.I. Petites^{MD} et Image^{MC}.</p>	<p>RABAIS 50% sur une sélection d'activements Adidas^{MD} pour hommes. Nos 74319/320/323/324. Ord. 38\$ et 40\$. Ch. 19\$ et 20\$</p>	<p>RABAIS 30% sur vêtements molletonnés choisis pour garçons et filles. Tailles 8-16.</p>	<p>RABAIS 50% Ruban à mesurer 5 m (16'). No 92214. Ord. 18,99\$. Ch. 9,49\$</p>
<p>RABAIS 30% additionnel sur tous les bijoux mode déjà réduits.</p>	<p>1249 Ch. Sélection de robes de chambre pour femmes. En tissu éponge. Ord. 24,99\$</p>	<p>1499 Ch. Sélection de pantalons en velours côtelé pour femmes.</p>	<p>RABAIS 10\$ sur chandails choisis pour hommes. Nos 59088 et 59091. Ord. 38\$ et 48\$. Ch. 28\$ et 38\$</p>	<p>RABAIS 10\$ Jeu de 5 outils pour la cheminée. Nos 43576-7. Ord. 79,99\$. Ch. 69,99\$</p>	<p>RABAIS 60\$ Aspirateur d'atelier 30 L. Pour déchets secs et humides. No 29815. Ord. 149,99\$. Ch. 89,99\$</p>
<p>RABAIS 30% sur une grande sélection de manteaux à prix courants pour femmes. Une belle variété de modèles incluant aussi des manteaux en subcôté</p>	<p>2499 Ch. Sélection de robes de chambre pour femmes. En tissu éponge. Ord. 49,99\$.</p>	<p>1499 Ch. Sélection de blouses pour femmes.</p>	<p>RABAIS 50% sur chemises sport pour hommes. Nos 58144/58150. Ord. 19,99\$. Ch. 9,99\$</p>	<p>RABAIS 230\$ Cabine de douche à angle coupé. Ton or, argent ou bronze. Nos 89685-686-687. Ord. 744,99\$-794,99\$. Ch. 514,99\$-564,99\$</p>	<p>RABAIS 40\$ Scie à ruban compact Craftsman^{MD} 10". No 28307. Ord. 239,99\$. Ch. 199,99\$</p>
<p>OFFRE SPÉCIALE! Culottes style boxer pour femmes. Ch. 1,99\$</p>	<p>1499 Ch. Choix de sorties de bain. Tissu éponge, pour femmes. Ord. 24,99\$.</p>	<p>2999 Ch. Aspirateur traîneau 1300 watts avec électrobrosse. No 32750. Ord. 519,99\$.</p>	<p>RABAIS 30\$-200\$ 25 télécouleurs choisis. Ex.: Rabais 92\$. Modèle stéréo 21". 578 814 912. Ord. 489,99\$. Ch. 397\$</p>	<p>OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE Achats sur place. Prix en vigueur pendant 1 heure après l'ouverture, dans la limite des stocks disponibles.</p>	
<p>12999 Ch. Manteaux à bourre pour femmes.</p>	<p>RABAIS 30\$ Ouvre-porte de garage 1/3 HP. No 18315. Ord. 199,99\$. Ch. 169,99\$</p>	<p>UN SEUL BAS PRIX! 999 Ch. Sélection de tapis d'auto. Ord. 15,99\$-28,99\$. Sélection de housses pour siège. Ord. 29,99\$-49,99\$.</p>	<p>RABAIS 30% Tous les couvre-lits en stock à prix courants.</p>	<p>RABAIS 25% Toute notre sélection de vêtements Tradition^{MD} à prix courants pour femmes: blazers, jupes, pantalons, blouses et chandails.</p>	
<p>RABAIS 30\$ Nécessaire Bis-Kit^{MC} pour faire des assemblages. No 70423. Ord. 89,99\$. Ch. 59,99\$</p>	<p>RABAIS 50% Ponceuse à ruban Craftsman^{MD} 3 X 21". No 24229. Ord. 129,99\$. Ch. 64,99\$</p>	<p>RABAIS 25% Enjoliveurs de roues. Jeu de 4. Ord. 39,99\$ à 59,99\$. Jeu 29,99\$ à 44,99\$</p>	<p>1999 Ch. Pull over pour femmes. Ord. 29,99\$.</p>	<p>RABAIS ADDITIONNEL DE 50% sur bagues et bijoux en or 10K ou en argent sterling à prix déjà réduits.</p>	
<p>RABAIS 5\$ Jeu de forets 16 pièces pour perceuse. No 75306. Ord. 18,99\$. Ch. 13,99\$</p>					

Centre d'optique SEARS

ACHETEZ 2 PRODUITS D'ENTRETIEN À PRIX COURANTS POUR VERRES DE CONTACT ET OBTENEZ UN 3^e GRATUITEMENT*

*L'article gratuit doit être de valeur moindre ou égale.

RABAIS 20% sur tous les accessoires à prix courants

RABAIS 10% sur toutes les lunettes de soleil à prix courants

MC: Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada

AUCUN PAIEMENT AVANT MARS 1993!

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT AVANT MARS SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT. IL Y A DES RESTRICTIONS. OBTENEZ TOUS LES DÉTAILS EN MAGASIN. L'OFFRE "NI PAIEMENT" S'APPLIQUE À TOUT ARTICLE DE 200\$ ET PLUS DES RAYONS AMEUBLEMENT, GROS ÉLECTROMÉNAGERS, ÉLECTRONIQUE, REVÊTEMENTS DE SOL, ET PARURES DE FENÊTRES SUR MESURE. CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES SOLDÉS DES CENTRES DE LIQUIDATION.



vous en avez pour votre argent... et plus

- SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
- SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA
- LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA
- LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc. Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.